

ZTE Blade Vec 4G Mobile Phone	
Quick Start Guide	2
ZTE Blade Vec 4G Téléphone portable	
Guide de démarrage rapide.....	18
ZTE Blade Vec 4G Mobiltelefon	
Kurzanleitung.....	34
ZTE Blade Vec 4G Cep Telefonu	
Hızlı Başlangıç Kılavuzu.....	50
ZTE Blade Vec 4G Mobilele telefoon	
Snelstartgids.....	66
ZTE Blade Vec 4G Mobiltelefon	
Snabbguide	82
ZTE Blade Vec 4G Κινητό τηλέφωνο	
Οδηγός γρήγορης έναρξης.....	98
Guida rapida all'uso del telefono cellulare	
ZTE Blade Vec 4G.....	115
ZTE Blade Vec 4G Teléfono móvil	
Guía de inicio rápido.....	131
ZTE Blade Vec 4G Telemóvel	
Guia de início rápido.....	147

ZTE Blade Vec 4G
Mobile Phone
Quick Start Guide

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

Trademarks

ZTE and the ZTE logos are trademarks of the ZTE Corporation. Google and Android are trademarks of Google, Inc. The *Bluetooth*[®] trademark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such trademarks by ZTE Corporation is under license.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Other trademarks and trade names are the property of their respective owners.

We offer self-service for our smart terminal device users. Please visit the ZTE official website (at www.ztedevice.com) for more information on self-service and supported product models. Information on the website takes precedence.

Visit <http://www.ztedevice.com> to download the user manual. Just click **Support > Manuals** from the home page and then select your location, product type, and name to search for related support information.

Disclaimer















ZTE Corporation expressly disclaims any liability for faults and damages caused by unauthorized modifications of the software.





Version No. : R1.0

Edition Time : 4,2014

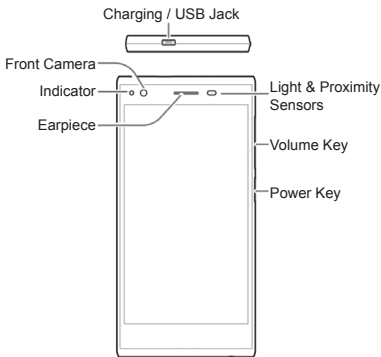
Manual No. : 079584506551

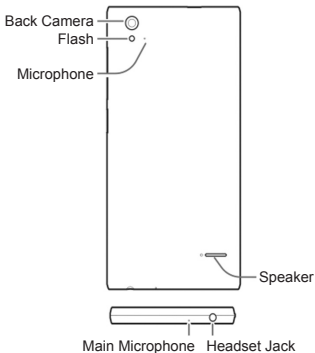
Product Safety Information

	Do not use hand-held while driving
	Do not use while re-fuelling
	For body-worn operation maintain a separation of 15 mm
	This device may produce a bright or flashing light
	Small parts may cause a choking hazard
	Do not dispose of it in a fire
	This device may produce a loud sound
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
	Avoid contact with magnetic media
	Avoid Extreme Temperatures
	Keep away from pacemakers and other personal medical devices
	Avoid any contact with liquid, keep it dry
	Switch off when instructed in hospitals and medical facilities
	Do not attempt to disassemble

	Switch off when instructed in aircrafts and airports
	Only use approved accessories
	Switch off in explosive environments
	Do not rely on this device for emergency communications

Getting to Know Your Phone





Power Key

- Press and hold to turn on or off airplane mode, enable silent mode, vibration mode or sound, restart, or to power off.
- Press to switch your phone to sleep mode or wake it up.

Volume Key

- Press and hold to turn the volume up or down.

On-screen Keys

(Home)

- Touch to return to the home screen from any application or screen.
- Drag to Google to open Google Search.

(Back)

Touch to go to the previous screen.

(Recent Apps)

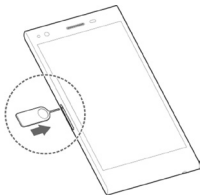
Touch to see recently used applications.

Before Getting Started

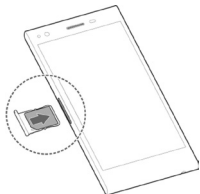
Installing the micro-SIM Card

Switch off your phone before installing the micro-SIM card.

1. Using the thimble take out the card holder.

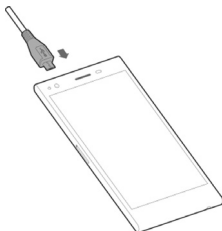


2. Hold the micro-SIM card with the cut corner oriented as shown and slip it into the card holder.



CAUTION: To avoid damage to the phone, please do not use other kinds of SIM cards, and do not use a non-standard micro-SIM card cut from a SIM card. You can get the standard micro-SIM card from your service provider.

Charging the Battery



When you first get your new phone you'll need to charge the battery like this:

1. Connect the adapter to the charging jack.
2. Connect the charger to a standard AC power outlet.
3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.

WARNING! Use only ZTE-approved chargers and cables. The use of unapproved accessories could damage your phone or cause the battery to explode.

CAUTION: Do not change the built-in rechargeable battery in your phone by yourself. The battery can only be changed by ZTE or ZTE authorised service provider.

NOTE: If the battery is extremely low, you may be unable to power on the phone even when it is being charged. In this case, try again after charging the phone for at least 10 minutes. Contact customer service if you still cannot power on the phone after prolonged charging.

Powering On/Off Your Phone

Make sure the battery is charged before powering on.

- Press and hold the **Power Key** to turn on your phone.
- To turn it off, press and hold the **Power Key** to open the options menu. Touch **Power off > OK**.

Waking Up Your Phone

1. Press the **Power Key** to activate your screen display.
2. Long press the screen to unlock.

NOTE:

If you have set an 'unlock pattern', or a PIN/password for your phone, you'll need to draw the pattern or enter the PIN/password to unlock your screen.

Using the Touch Screen

Your phone's touch screen lets you control actions through a variety of touch gestures.

- **Touch**
When you want to type using the onscreen keyboard, select items onscreen such as application and settings icons, or press onscreen buttons, simply touch them with your finger.
- **Touch and Hold**
To open the available options for an item (for example, a message or link in a Web page), touch and hold the item.

- **Swipe or Slide**
To swipe or slide means to quickly drag your finger vertically or horizontally across the screen.
- **Drag**
To drag, press and hold your finger with some pressure before you start to move your finger. While dragging, do not release your finger until you have reached the target position.
- **Pinch**
In some apps (such as Maps, Browser, and Gallery), you can zoom in and out by placing two fingers on the screen at once and pinching them together (to zoom out) or spreading them apart (to zoom in).
- **Rotate the screen**
For most screens, you can automatically change the screen orientation from portrait to landscape by turning the phone sideways.

Declaration of RoHS Compliance

To minimize the environmental impacts and take more responsibilities to the earth we live on, this document shall serve as a formal declaration that the ZTE Blade Vec 4G manufactured by ZTE CORPORATION is in compliance with the Directive 2011/65/EU of the European Parliament - RoHS (Restriction of Hazardous Substances) with respect to the following substances:

1. Lead (Pb)
2. Mercury (Hg)
3. Cadmium (Cd)
4. Hexavalent Chromium (Cr (VI))
5. Polybrominated biphenyls (PBBs)
6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs)

The ZTE Blade Vec 4G manufactured by ZTE CORPORATION, meets the requirements of EU 2011/65/EU.

Disposal of Your Old Appliance



1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For this product's recycling information based on WEEE directive, please send an e-mail to weee@zte.com.cn

SAR

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg and the highest SAR value for this device when tested was 1.253 W/kg. As mobile devices offer a range of functions, they can be used in other positions, such as on the body.

As SAR is measured utilizing the device's highest transmitting power, the actual SAR of this device while operating is typically below that indicated above. This is due to automatic changes to the power level of the device to ensure it only uses the minimum power required to communicate with the network.

This equipment may be operated in:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

EC DECLARATION OF CONFORMITY

C € 0700

It is hereby declared that following designated product:

Product Type: LTE/WCDMA/GSM Digital
Mobile Phone

Model No: ZTE Blade Vec 4G

Complies with the essential protection requirements of Directives on Radio and Telecommunication Terminal Equipment (Directive 1999/5/EC), Restriction of the Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment (Directive 2011/65/EU), Eco-design Requirements for Energy-Related Products (Directive 2009/125/EC) and their amendments.

This declaration applies to all specimens manufactured identical to the samples submitted for testing/evaluation.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 1999/5/EC was performed by PHOENIX (Notified Body No.0700) and assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 2011/65/EU was performed by Intertek Testing Services Ltd., Shanghai LAB and Directive 2009/125/EC was performed by ZTE Corporation Reliability Testing Centre. The assessments were based on the following regulations and standards:

Healthy and Safety	EN 62311:2008/EN62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1:2010+ A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Radio Spectrum	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
Erp	EC 278/2009
ROHS	IEC 62321: 2013

This declaration is the responsibility of the manufacturer:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, P.R.China

Authorised person signing for the company:

Xu Feng Quality Director Of ZTE
Corporation

*Name in block letters & position in the
company*

Shenzhen, 25nd APR 2014



Place & date

Legally valid signature

ZTE Blade Vec 4G
Téléphone portable
Guide de démarrage rapide

MENTIONS LEGALES

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Tous droits réservés.

Aucune partie de ce guide ne peut être extraite, reproduite, traduite ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie ou microfilm, sans l'accord préalable écrit de ZTE Corporation.

ZTE Corporation se réserve le droit d'apporter des corrections aux erreurs d'impression ou de mettre les spécifications à jour sans avis préalable.

Marques commerciales

ZTE et les logos ZTE sont des marques commerciales de ZTE Corporation. Google et Android sont des marques commerciales de Google, Inc. La marque commerciale et les logos *Bluetooth*[®] sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par ZTE Corporation.

Fabriqué sous licence Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double « D » sont des marques commerciales déposées de Dolby Laboratories. Toutes les autres marques commerciales et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Nous offrons un service d'assistance autonome aux utilisateurs de nos terminaux. Rendez-vous sur le site officiel de ZTE (à l'adresse <http://www.ztedevice.com>) pour plus d'informations sur ce service et sur les modèles concernés. Les informations disponibles sur le site Web sont prioritaires.

Rendez-vous sur le site <http://www.ztedevice.com> pour télécharger le guide de l'utilisateur. A partir de la page d'accueil, cliquez sur **Support > Manuels** (Manuels), puis sélectionnez votre emplacement, le type de produit et le nom du produit pour obtenir les informations d'assistance correspondantes.

Limitation de responsabilité













ZTE Corporation décline toute responsabilité pour tout problème ou dommage résultant d'une modification non autorisée du logiciel.

Numéro de version : R1.0

Date de publication : avril 2014

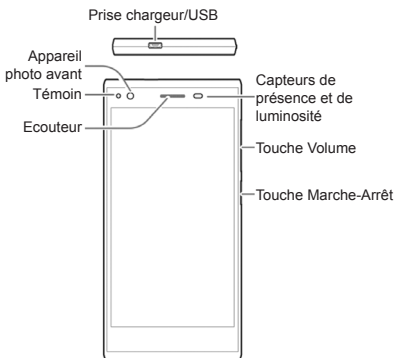
Numéro de manuel : 079584506551

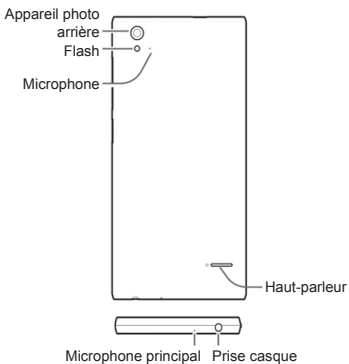
Informations de sécurité relatives au produit

	Ne pas utiliser le combiné lorsque vous êtes au volant
	Ne pas utiliser dans les stations essence
	Pour une utilisation proche du corps, conserver un espace de 15 mm.
	Ce dispositif peut émettre une lumière vive ou clignotante
	Les petites pièces présentent un risque d'étouffement
	Ne pas jeter au feu
	Ce dispositif peut produire un son puissant
	Pour protéger votre audition, ne vous exposez pas à des volumes élevés durant des périodes prolongées.
	Eviter tout contact avec un support de stockage magnétique
	Eviter les températures extrêmes
	Maintenir à distance des stimulateurs cardiaques et de tout autre matériel médical personnel
	Eviter tout contact avec les liquides, maintenir au sec

	<p>Eteindre le combiné dans les hôpitaux et les établissements médicaux quand vous y êtes invité</p>
	<p>Ne pas tenter de démonter l'appareil</p>
	<p>Eteindre le combiné dans les avions et les aéroports quand vous y êtes invité</p>
	<p>Utiliser uniquement des accessoires approuvés</p>
	<p>Eteindre dans les environnements explosifs</p>
	<p>Ne pas dépendre de ce dispositif pour les communications d'urgence</p>

Faites connaissance avec votre téléphone





Touche Marche-Arrêt

- Appuyez longuement sur cette touche pour activer/désactiver le mode Avion, activer le mode Silencieux/Vibreur/Son, redémarrer ou arrêter l'appareil.
- Appuyez sur cette touche pour mettre votre téléphone en veille ou le rallumer.

Touche Volume

- Appuyez et maintenez ces touches enfoncées pour augmenter ou réduire le volume.

Touches à l'écran

(Accueil)

- Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil depuis n'importe quelle application ou n'importe quel écran.
- Faites glisser vers Google pour lancer une recherche Google.

(Retour)

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.

(Applications récemment ouvertes)

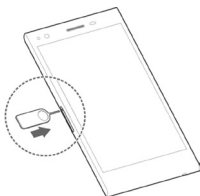
Appuyez sur cette touche pour afficher les applications récemment utilisées.

Avant de commencer

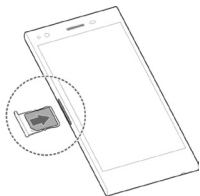
Installation de la carte micro-SIM

Eteignez votre téléphone avant d'installer la carte micro-SIM.

1. Retirez le support de carte à l'aide de l'accessoire prévu à cet effet.

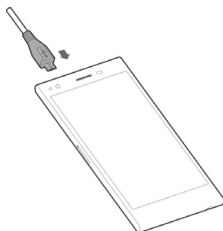


2. Tenez la carte micro-SIM en orientant la face biseautée comme illustré, puis insérez-la dans le logement prévu à cet effet.



ATTENTION : pour éviter d'endommager votre téléphone, n'utilisez pas d'autres types de carte SIM ni de cartes SIM coupées au format micro-SIM. Vous pouvez obtenir une carte micro-SIM au format standard auprès de votre fournisseur de service.

Chargement de la batterie



Lorsque vous recevez votre nouveau téléphone, vous devez charger la batterie de la manière suivante :

1. Branchez l'adaptateur à la prise de charge.
2. Branchez le chargeur sur une prise de courant alternatif standard.
3. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur.

AVERTISSEMENT ! Utilisez exclusivement des chargeurs et des câbles approuvés par ZTE. L'utilisation d'accessoires non autorisés peut endommager votre téléphone, voire causer l'explosion de la batterie.

ATTENTION : ne changez pas la batterie rechargeable intégrée vous-même. La batterie doit être changée uniquement par ZTE ou par un prestataire agréé par ZTE.

REMARQUE : si le niveau de la batterie est extrêmement bas, vous ne pourrez peut-être pas allumer le téléphone, même en cours de charge. Dans ce cas, continuez de charger le téléphone au moins 10 minutes, puis réessayez. Si vous n'arrivez toujours pas à allumer le téléphone après une longue période de charge, contactez le service clientèle.

Mise sous tension / hors tension de votre téléphone

Vérifiez que la batterie est chargée avant d'allumer votre téléphone.

- Appuyez longuement sur la **touche Marche-Arrêt** pour allumer votre téléphone.
- Pour l'éteindre, ouvrez le menu d'options en appuyant longuement sur la **touche Marche-Arrêt**. Appuyez sur **Eteindre > OK**.

Sortie de veille de votre téléphone

1. Appuyez sur la **touche Marche-Arrêt** pour activer votre écran.
2. Appuyez longuement sur l'écran pour le déverrouiller.

REMARQUE :

Si vous avez défini un schéma de déverrouillage, un code PIN ou un mot de passe pour protéger votre téléphone, vous devez dessiner ce schéma ou saisir le code PIN/mot de passe pour déverrouiller votre écran.

Utilisation de l'écran tactile

L'écran tactile du téléphone vous permet de contrôler ses actions de diverses façons.

- **Appuyer**
Pour saisir des données sur votre clavier tactile, sélectionner des éléments à l'écran (applications, icônes, paramètres), ou appuyer sur un bouton à l'écran, il vous suffit de les toucher avec votre doigt.
- **Appuyer longuement**
Pour ouvrir les options disponibles qui sont associées à un élément (un message, un lien dans une page Web, etc.), appuyez longuement sur l'élément en question.
- **Glisser ou faire glisser**
Par glisser, on entend déplacer rapidement un doigt horizontalement ou verticalement sur l'écran.
- **Déplacer**
Pour déplacer un élément, maintenez votre doigt fermement appuyé sur ce dernier, puis déplacez votre doigt. Ne relâchez pas votre doigt avant d'être arrivé à l'emplacement cible.
- **Pincer**
Dans certaines applications (cartes, navigateur, photos), vous pouvez effectuer un zoom avant ou un zoom arrière : placez deux doigts sur l'écran, écartez-les pour un zoom avant, rapprochez-les pour un zoom arrière.
- **Pivoter l'affichage**
Sur la plupart des écrans, il suffit d'incliner le téléphone sur le côté pour changer automatiquement l'orientation de l'écran.

Déclaration de conformité RoHS

Pour limiter l'impact environnemental et favoriser une démarche plus responsable à l'égard de notre environnement, ce document constitue une déclaration formelle confirmant que le téléphone portable ZTE Blade Vec 4G fabriqué par ZTE CORPORATION est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen (directive RoHS concernant la limitation des substances dangereuses) en rapport avec les substances suivantes :

1. Plomb (Pb)
2. Mercure (Hg)
3. Cadmium (Cd)
4. Chrome hexavalent (Cr (VI))
5. Polybromobiphényle (PBB)
6. Polybromodiphényléthers (PBDE)

Le téléphone portable ZTE Blade Vec 4G fabriqué par ZTE CORPORATION est conforme à la directive européenne 2011/65/EU.

Mise au rebut de votre ancien appareil



1. Lorsque le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie qu'il est conforme à la directive européenne 2012/19/UE.
2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut suivant un autre circuit que le circuit de ramassage des ordures classiques via les sites de collecte prévus à cet effet par les autorités gouvernementales ou locales.
3. La mise au rebut suivant le circuit approprié de votre ancien appareil permettra de prévenir d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir les informations de recyclage relatives à ce produit, conformément à la directive WEEE, envoyez un e-mail à l'adresse weee@zte.com.cn

DAS

Votre appareil mobile est un émetteur-récepteur d'ondes radio conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales.

Ces directives ont été mises au point par un organisme scientifique indépendant, l'ICNIRP.

Elles précisent notamment des marges de sécurité destinées à assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

Ces directives utilisent une unité de mesure appelée Débit d'absorption spécifique (DAS). La limite DAS pour les appareils portables est fixée à 2 W/kg. En phase de test, la valeur DAS la plus élevée qui a été relevée pour cet appareil était de 1.253 W/kg. Dans la mesure où les appareils mobiles offrent de nombreuses fonctions, ils peuvent être utilisés dans d'autres positions, notamment près du corps.

Le débit d'absorption spécifique étant évalué à l'aide de la puissance de transmission la plus élevée du téléphone, le débit réel de ce téléphone en fonctionnement est généralement inférieur à la mesure indiquée ci-dessus. Cela est dû aux changements automatiques du niveau de puissance du téléphone qui permettent de n'utiliser que la puissance minimale requise pour communiquer avec le réseau.

Cet équipement peut être utilisé dans les pays suivants :				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

DECLARATION DE CONFORMITE CE

CE 0700

Il est déclaré dans la présente que le produit suivant :

Type de produit : Téléphone portable numérique LTE

Référence : ZTE Blade Vec 4G

est conforme aux principales exigences de protection des directives relatives aux équipements radio et de télécommunications (directive 1999/5/CE), à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive 2011/65/UE), aux exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie (directive 2009/125/CE) et aux modifications apportées à celles-ci.

La présente déclaration s'applique à tous les exemplaires fabriqués et identiques aux exemplaires fournis aux fins de test et d'évaluation.

L'évaluation de la conformité du produit aux exigences de la directive CE 1999/5/CE a été réalisée par PHOENIX (Organisme notifié n° 0700) ; l'évaluation de la conformité du produit aux exigences de la directive 2011/65/UE a été réalisée par Intertek Testing Services Ltd.; l'évaluation de la conformité du produit aux exigences de la directive 2009/125/CE a été réalisée par le centre de test de ZTE Corporation Reliability Testing Center. Ces évaluations s'appuient sur les réglementations et normes suivantes :

Santé et sécurité	EN 62311:2008/EN62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN 60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+ A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1

<p>Spectre radio</p>	<p>EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1</p>
<p>Erp</p>	<p>EC 278/2009</p>
<p>RoHS</p>	<p>CEI 62321:2013</p>

La présente déclaration relève de la responsabilité du fabricant :

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, République Populaire de Chine

Personne autorisée à signer pour la société :

Xu Feng Directeur qualité de ZTE Corporation

Nom en majuscules et fonction dans la société

Shenzhen, 25 avril 2014



Lieu et date

Signature valable en droit

ZTE Blade Vec 4G
Mobiltelefon
Kurzanleitung

RECHTLICHE HINWEISE

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Alle Rechte vorbehalten.

Teile dieses Benutzerhandbuchs dürfen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der ZTE CORPORATION in keiner Form zitiert, vervielfältigt, übersetzt oder in irgendeiner Form und unter Verwendung beliebiger Mittel, ob elektronisch oder mechanisch, inklusive der Erstellung von Fotokopien und Mikrofilmen, verwendet werden.

Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Druckfehler zu korrigieren bzw. Spezifikationen in diesem Handbuch zu aktualisieren.

Marken

ZTE und die ZTE-Logos sind Marken der ZTE Corporation. Google und Android sind Marken von Google, Inc. Die Marke *Bluetooth*[®] und ihre Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jede Nutzung dieser Marken vonseiten der ZTE Corporation ist lizenziert.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D Symbol sind eingetragene Marken von Dolby Laboratories. Sonstige Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Für Anwender, die sich mit unseren Geräten auskennen, bieten wir auch die Möglichkeit zur selbstständigen Fehlerbehebung an. Besuchen Sie die offizielle ZTE-Website (unter www.ztedevice.com) für weitere Informationen zur selbstständigen Fehlerbehebung sowie zu den hierfür unterstützten Produktmodellen. Vorrangig gelten die Informationen auf der Website. Gehen Sie auf <http://www.ztedevice.com>, um das Benutzerhandbuch herunterzuladen. Klicken Sie auf der Startseite einfach auf **Support > Manuals**, und wählen Sie anschließend Ihren Standort, Produkttyp und -namen aus, um nach den jeweiligen Supportinformationen zu suchen.

Haftungsausschluss










Die ZTE Corporation übernimmt keine Haftung für Fehler und Schäden, die durch nicht autorisierte Veränderungen an der Software verursacht wurden.


Versionsnr.: : R1.0

Bearbeitung: 4, 2014

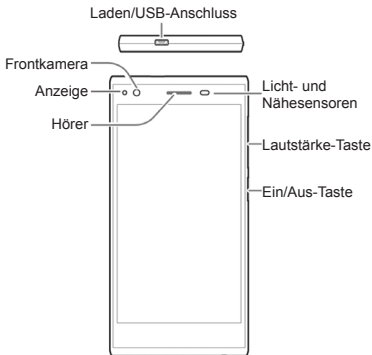
Handbuchnr. : 079584506551

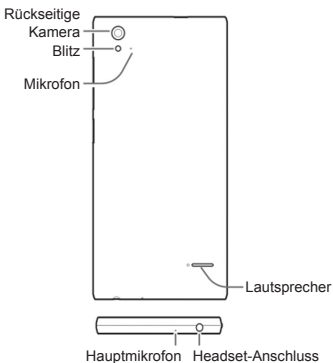
Produktsicherheitsinformationen

	Mobilteil nicht am Steuer verwenden
	Nicht während des Tankens verwenden
	Bei Betrieb am Körper einen Abstand von 15 mm einhalten.
	Dieses Gerät kann grelles oder aufblitzendes Licht erzeugen
	Kleinteile können bei Verschlucken zum Erstickten führen
	Nicht im Feuer entsorgen
	Dieses Gerät kann laute Töne erzeugen
	Zur Vermeidung von Gehörschäden nicht über längere Zeiträume Musik bei hoher Lautstärke hören.
	Kontakt mit Magnetfeldern vermeiden
	Extreme Temperaturen vermeiden
	Von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten fernhalten.
	Kontakt mit Flüssigkeit vermeiden, trocken halten

	In Krankenhäusern und medizinischen Einrichtungen auf Anweisung ausschalten
	Das Gerät nicht zerlegen
	In Flugzeugen und auf Flughäfen auf Anweisung ausschalten.
	Nur zugelassenes Zubehör verwenden
	In explosionsgefährdeten Umgebungen ausschalten
	Verlassen Sie sich bei Notrufen nicht allein auf dieses Gerät

Erstes Kennenlernen Ihres Telefons





Ein/Aus-Taste

- Drücken und halten Sie diese Taste, um den Flugzeugmodus ein- oder auszuschalten, den Lautlos-Modus, Vibrationsmodus oder Klangmodus zu aktivieren, um neu zu starten oder um das Gerät abzuschalten.
- Drücken, um in den Standby-Modus umzuschalten oder das Telefon zu aktivieren.

Lautstärke-Taste

- Drücken und halten Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Display-Tasten

(Start)

- Drücken Sie diese Taste, um von jeder Anwendung und jedem Bildschirm aus zur Startseite zurückzukehren.
- Auf Google ziehen, um die Google-Suche zu öffnen.

(Zurück)

Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

(Zuletzt verwendete Apps)

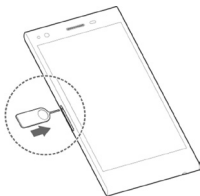
Berühren, um zuletzt verwendete Anwendungen anzuzeigen.

Vor der Inbetriebnahme

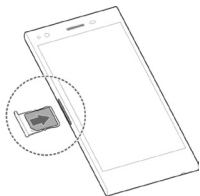
Einsetzen der micro-SIM-Karte

Schalten Sie Ihr Telefon vor dem Einlegen der micro-SIM-Karte aus.

1. Nehmen Sie den Kartenhalter mithilfe der SIM-Nadel heraus.

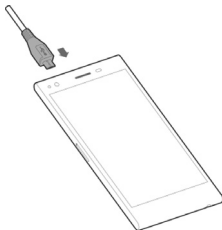


2. Halten Sie die Micro-SIM-Karte so, dass die abgeschrägte Kante wie dargestellt ausgerichtet ist, und schieben Sie die Karte in den Kartenhalter.



ACHTUNG: Um das Telefon nicht zu beschädigen, verwenden Sie keine anderen Arten von SIM-Karten, und verwenden Sie keine aus einer SIM-Karte gefertigte micro-SIM-Karte, die nicht dem Standard entspricht. Die Standard-micro-SIM-Karte erhalten Sie bei Ihrem Serviceanbieter.

Laden des Akkus



Vor dem ersten Gebrauch Ihres Telefons müssen Sie den Akku folgendermaßen aufladen:

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die entsprechende Buchse am Telefon.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Standardsteckdose mit Wechselstrom an.
3. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, sobald der Akku vollständig geladen ist.

WARNUNG! Verwenden Sie nur von ZTE zugelassene Ladegeräte und Kabel. Die Verwendung nicht zugelassener Zubehörs kann Schäden am Telefon sowie eine Explosion des Akkus verursachen.

ACHTUNG: Wechseln Sie den eingebauten Akku nicht selbst. Der Akkuwechsel kann nur von ZTE oder einem durch ZTE autorisierten Serviceanbieter vorgenommen werden.

HINWEIS: Wenn der Akku-Ladestand extrem niedrig ist, können Sie das Telefon möglicherweise nicht einschalten, auch wenn es gerade aufgeladen wird. Versuchen Sie es in diesem Fall noch einmal, nachdem Sie das Telefon mindestens zehn Minuten lang aufgeladen haben. Wenden Sie sich an den Kundenservice, wenn Sie das Telefon nach längerem Laden immer noch nicht einschalten können.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Akku geladen ist.

- Halten Sie die **An-/Aus-Taste** gedrückt, um das Telefon einzuschalten.
- Um das Telefon wieder auszuschalten, halten Sie die **An-/Aus-Taste** gedrückt, um das Menü „Optionen“ zu öffnen. Tippen Sie auf **Ausschalten > OK**.

„Wecken“ Ihres Telefons

1. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um das Display zu aktivieren.
2. Zum Entsperren lange auf den Bildschirm drücken.

HINWEIS:

Wenn Sie ein Entsperrmuster bzw. PIN/Passwort für Ihr Telefon festgelegt haben, müssen Sie das Entsperrmuster zeichnen bzw. PIN/Passwort eingeben, um Ihr Display zu entsperren.

Verwenden des Touchscreens

Mit dem Touchscreen Ihres Telefons können Sie mithilfe verschiedener Handgesten Eingaben machen.

- **Berühren**
Wenn Sie mithilfe der Bildschirmtastatur etwas schreiben, auf dem Bildschirm Symbole für Anwendungen und Einstellungen auswählen oder auf eine Schaltfläche klicken wollen, tippen Sie einfach nur mit Ihrem Finger darauf.
- **Tippen und Halten**
Um alle verfügbaren Optionen für ein Element (zum Beispiel eine Nachricht oder ein Link auf einer Website) anzuzeigen, tippen Sie mit Ihrem Finger auf das Element, und halten Sie ihn darauf.
- **Wischen oder Ziehen**
Wischen oder Ziehen bedeutet, den Finger schnell senkrecht oder waagerecht über den Bildschirm zu ziehen.
- **Ziehen**
Um zu ziehen, drücken Sie mit Ihrem Finger auf den Bildschirm, und bewegen Sie Ihren Finger dann über den Bildschirm. Bleiben Sie beim Ziehen mit dem Finger auf dem Bildschirm, bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.

- Auseinanderziehen und Zusammenziehen
Bei einigen Apps (wie zum Beispiel „Maps“, „Browser“ und „Galerie“) können Sie hinein- und herauszoomen, indem Sie den Bildschirm mit zwei Fingern gleichzeitig berühren und sie dann auseinanderziehen (um hineinzuzoomen) oder zusammenziehen (um herauszuzoomen).
- Drehen des Displays
Bei den meisten Displays können Sie die Bildschirmausrichtung automatisch von Hochformat zu Querformat ändern, indem Sie das Telefon zur Seite drehen.

Einhalten der RoHS-Richtlinie

Zum Zweck der größtmöglichen Einschränkung negativer Einflüsse auf die Umwelt und als Zeichen der Bereitschaft, mehr Verantwortung für die Erde zu übernehmen, soll dieses Dokument als formelle Erklärung dienen, dass das ZTE Blade Vec 4G, hergestellt von der ZTE CORPORATION, die Richtlinie 2011/65/EU des europäischen Parlaments – RoHS (Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe) – im Hinblick auf die folgenden Stoffe erfüllt:

1. Blei (Pb)
2. Quecksilber (Hg)
3. Cadmium (Cd)
4. Sechswertiges Chrom (Cr (VI))
5. Polybromierte Biphenyle (PBBs)
6. Polybromierte Diphenylether (PBDEs)

Das von der ZTE CORPORATION hergestellte ZTE Blade Vec 4G erfüllt die Anforderungen der Richtlinie EU 2011/65/EU.

Entsorgen von Altgeräten



1. Wenn dieses Symbol eines durchkreuzten Mülleimers an einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass das Produkt die europäische Richtlinie 2012/19/EU erfüllt.
2. Alle elektrischen und elektronischen Produkte müssen gesondert vom kommunalen Abfall bei dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden, die auf Veranlassung der Regierung oder der Ortsbehörde eingerichtet wurden.
3. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, potenziell negative Konsequenzen für Umwelt und Gesundheit zu verhindern.

Bitte wenden Sie sich für auf der WEEE-Richtlinie basierende Recycling-Informationen für das vorliegende Produkt mit einer E-Mail an weee@zte.com.cn

SAR

Dieses Handy ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP erarbeitet und enthalten Sicherheitsgrenzwerte, die dem Schutz aller Personen dienen sollen, unabhängig von deren Alter und Gesundheitszustand.

Grundlage für diese Richtlinien ist die als „spezifische Absorptionsrate“ oder „SAR“ bekannte Maßeinheit. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte liegt bei 2 W/kg, und der höchste SAR-Wert für dieses Gerät lag im Test bei 1.253 W/kg. Da mobile Geräte eine Reihe von Funktionen besitzen, können sie in anderen Positionen, z. B. am Körper, verwendet werden. Für die Ermittlung des SAR-Werts wird die höchste Sendeleistung des Geräts verwendet. Deshalb liegt der tatsächliche SAR-Wert dieses Geräts während des Betriebs normalerweise darunter. Dies ist darauf zurückzuführen, dass der Leistungspegel des Geräts automatisch angepasst wird, so dass immer nur die für eine Verbindungsherstellung zum Netz benötigte Sendeleistung erbracht wird.

Dieses Gerät kann eingesetzt werden in:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

C E 0700

Für das nachstehend ausgezeichnete Produkt wird Folgendes erklärt:

Produkttyp: Digitales LTE-Mobiltelefon

Modell-Nr.: ZTE Blade Vec 4G

Erfüllt die grundlegenden Schutzanforderungen der Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (Richtlinie 1999/5/EG), der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/EU), der Richtlinie zu Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Richtlinie 2009/125/EG) sowie deren Nachträge.

Diese Erklärung gilt für sämtliche Exemplare, die in ihrer Herstellungsweise mit dem zu Test- und Bewertungszwecken eingereichten Musterexemplar identisch sind.

Die Beurteilung der Richtlinienerfüllung des Produkts im Hinblick auf die Anforderungen der

Richtlinie 1999/5/EC erfolgte durch PHOENIX (Benannte Stelle Nr.0700), die Beurteilung der Richtlinienerfüllung des Produkts im Hinblick auf die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU wurde vom Labor Schanghai der Intertek Testing Services Ltd. und – für die Richtlinie 2009/125/EC – vom Zentrum für Zuverlässigkeitstests der ZTE Corporation durchgeführt. Die Beurteilungen wurden auf Grundlage folgender Bestimmungen und Standards durchgeführt:

Gesundheit und Sicherheit	EN 62311:2008/ EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+A12:2011 EN50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Netz	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
ErP	EC 278/2009
RoHS	IEC 62321:2013

Der Hersteller übernimmt die Verantwortung für diese Erklärung:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, P.R. China

Autorisierter Unterzeichner im Namen der Firma:

Xu Feng Quality Director der ZTE
Corporation

*Name in Druckbuchstaben und Position in
der Firma*

Shenzhen, den 25. APR 2014



Ort und Datum Rechtsgültige Unterschrift

ZTE Blade Vec 4G
Cep Telefonu
Hızlı Başlangıç Kılavuzu

YASAL BİLGİLER

Telif Hakkı © 2014 ZTE CORPORATION.

Tüm hakları saklıdır.

Bu yayının hiçbir bölümü ZTE Corporation'ın önceden yazılı izni olmadan fotokopi ve mikrofilm dahil elektronik veya mekanik olarak hiçbir şekilde ve hiçbir maksatla alıntılanamaz, çoğaltılamaz, çevrilemez veya kullanılamaz. ZTE Corporation önceden haber vermeksizin bu kılavuzdaki baskı hatalarını düzeltme veya teknik özellikleri güncelleme hakkını saklı tutar.

Ticari Markalar

ZTE ve ZTE logoları, ZTE Corporation'ın ticari markalarıdır. Google ve Android; Google, Inc.'nin ticari markalarıdır. *Bluetooth*[®] ticari markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc. mülkiyetindedir ve bu ticari markalar ZTE Corporation tarafından lisans altında kullanılmaktadır .

Dolby Laboratories lisansı altında üretilmiştir. Dolby ve çift D simgesi Dolby Laboratories'in ticari markalarıdır.

Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahiplerinin malıdır.

Akıllı terminal cihazı kullanıcılarımız için self servis sunuyoruz. Self servis ve desteklenen ürün modelleri hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen resmi ZTE web sitesini (www.ztedevice.com) ziyaret edin. Web sitesindeki bilgiler önceliklidir.

Kullanıcı kılavuzunu indirmek için <http://www.ztedevice.com> adresini ziyaret edin. Ana sayfada **Support (Destek) > Manuals (Kılavuzlar)** öğesine tıklayın ve ilgili destek bilgilerini görmek için konumunuzu, ürün tipini ve aranacak adı seçin.

Sorumluluk Reddi

ZTE Corporation, yazılım üzerinde yapılan izinsiz değişikliklerden kaynaklanan arızaların ve zararların sorumluluğunu açık olarak reddeder.





Sürüm No. : R1.0

Basım Tarihi: Nisan 2014

Kılavuz No. : 079584506551

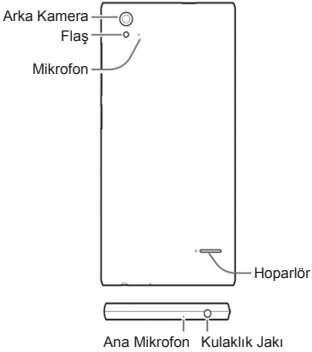
Ürün Güvenlik Bilgileri

	Araç sürerken elde kullanmayın
	Benzin alırken kullanmayın
	Vücuda takılı olarak çalıştırırken 15 mm'lik mesafeyi koruyun.
	Bu aygıt parlak veya yanıp sönen bir ışık üretebilir
	Küçük parçalar boğulma tehlikesine neden olabilir
	Ateşe atmayın
	Bu aygıt yüksek şiddette ses üretebilir
	İşitme duyunuzun zarar görmemesi için uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.
	Manyetik ortamlarla temas etmesinden kaçınin
	Aşırı Sıcaklıklardan Koruyun
	Kalp pilleri ve diğer kişisel tıbbi cihazlardan uzakta tutun
	Sıvılarla temas etmesini engelleyin, kuru tutun
	Hastanelerde ve tıbbi tesislerde aygıtınızı kapatmanız istendiğinde kapatın
	Parçalarına ayırmayı denemeyin

	Uçaklarda ve havaalanlarında aygıtınızı kapatmanız istendiğinde kapatın
	Yalnızca onaylanmış aksesuarları kullanın
	Patlama tehlikesi bulunan ortamlarda aygıtı kapatın
	Acil durumlarda iletişim için bu aygıtı güvenmeyin

Telefonunuzu Tanıyın





Açma/Kapatma Tuşu

- Uçak modunu açmak/kapatmak; sessiz modu, titreşim modunu veya sesi açmak ya da telefonu kapatmak için basılı tutun.
- Telefonunuzu uyku moduna almak veya uyandırmak için basın.

Ses Tuşu

- Ses seviyesini artırmak veya azaltmak için basılı tutun.

Ekran Tuşları

(Ana Sayfa)

- Herhangi bir uygulamadan veya ekrandan ana ekrana geri dönmek için dokununuz.
- Google Araması işlevini açmak için Google simgesine sürükleyin.

(Geri)

Önceki ekrana dönmek için dokununuz.

(Son Kullanılan Uygulamalar)

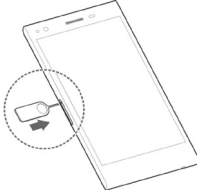
En son kullanılan uygulamaları görmek için dokunun.

Başlamadan Önce

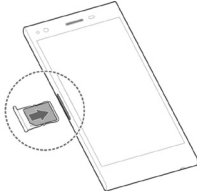
Micro-SIM Kartın Takılması

Micro-SIM kartı takmadan önce telefonunuzu kapatın.

1. Kart tutucuyu çıkarmak için iğneyi kullanın.

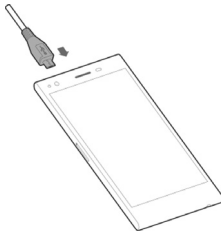


2. Kesik köşesi gösterilen yönde olacak şekilde Micro-SIM kartı tutun ve kart tutucu içerisine kaydırın.



DİKKAT: Telefonunuza zarar vermemek için diğer türde SIM kartları ve bir SIM karttan kesilerek oluşturulmuş standart olmayan bir micro-SIM kart kullanmayın. Standart micro-SIM kartı servis sağlayıcınızdan edinebilirsiniz.

Pilin Şarj Edilmesi



Telefonunuzu ilk aldığınızda pili aşağıdaki adımları uygulayarak şarj etmelisiniz:

1. Adaptörü şarj yakına takın.
2. Şarj cihazını standart bir AC prize takın.
3. Pil tamamen şarj olduğunda şarj cihazını çıkarın.

UYARI! Yalnızca ZTE onaylı şarj cihazlarını ve kabloları kullanın. Onaylanmamış aksesuarların kullanılması telefonunuza zarar verebilir ya da pilinizin patlamasına neden olabilir.

DİKKAT: Telefonunuzdaki dahili şarj edilebilir pili tek başınıza değiştirmeyi denemeyin. Pil yalnızca ZTE ya da ZTE tarafından yetkilendirilmiş bir hizmet sağlayıcısı tarafından değiştirilebilir.

NOT: Pil seviyesi çok düşük olduğunda telefon şarj edilirken bile telefonunuzu açamayabilirsiniz. Böyle bir durumda, telefonunuzu en az 10 dakika şarj olduktan sonra tekrar açmayı deneyin. Uzun süreli şarj işleminin ardından telefonunuzu hala açamıyorsanız müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Telefonunuzun Açılması/ Kapatılması

Telefonu açmadan önce pilin şarj edilmiş olduğundan emin olun.

- Telefonunuzu açmak için **Açma/Kapatma Tuşunu** basılı tutun.
- Telefonunuzu kapatmak için **Açma/Kapatma Tuşunu** basılı tutarak seçenekler menüsünü açın. Ardından, **Power off (Telefonu kapat) > OK (Tamam)** öğesine dokununuz.

Telefonunuzu Uyandırma

1. Ekranı açmak için **Açma/Kapatma Tuşuna** basın.
2. Kilidi açmak için ekrana uzun basın.

NOT:

Telefonunuz için bir "kilit açma şekli" veya bir PIN kodu/parola belirlediyseniz ekran kilidini açmak için şekli çizmeniz ya da PIN kodunu veya parolayı girmeniz gerekir.

Dokunmatik Ekranı Kullanma

Telefonunuzun dokunmatik ekranı, farklı dokunma hareketleriyle işlevleri kontrol etmenizi sağlar.

- Dokunma
Ekran klavyesini kullanarak yazı yazmak, uygulama ve ayar simgeleri gibi ekrandaki öğeleri seçmek veya ekran düğmelerine basmak istediğinizde parmağınızla dokunmanız yeterlidir.

- **Dokunma ve Basılı Tutma**
Bir öğenin geçerli seçeneklerini açmak için (örneğin bir mesaj ya da web sayfasındaki bir bağlantı) öğeye dokunun ve basılı tutun.
- **Kaydırma**
Kaydırmak, parmağınızı ekran boyunca yatay veya dikey olarak hızla kaydırmak anlamına gelir.
- **Sürükleme**
Sürüklemek için parmağınızı hareket ettirmeden önce dokunun ve hafifçe basılı tutun. Sürükleme sırasında, hedef konuma ulaşıncaya dek parmağınızı ekrandan kaldırmayın.
- **İki Parmakla Dokunma**
Bazı uygulamalarda (ör. Maps (Haritalar), Browser (Tarayıcı) ve Gallery (Galeri)) görüntüyü yakınlaştırmak veya uzaklaştırmak için ekrana iki parmağınızla aynı anda dokunup parmaklarınızı birleştirin (görüntü uzaklaştırılır) veya ayırın (görüntü yakınlaştırılır).
- **Ekranı döndürme**
Çoğu ekranda telefonu yan çevirerek ekran yönünü dikey konumdan yatay konuma otomatik değiştirebilirsiniz.


RoHS Uyumluluk Beyanı

Çevre üzerindeki etkimizi en aza indirmek ve yaşadığımız dünyaya karşı daha sorumlu davranmak amacıyla bu belge ZTE CORPORATION tarafından üretilen ZTE Blade Vec 4G ürününunaşağıdaki maddelere açısından, 2011/65/EU sayılı Avrupa Parlamentosu Yönetmeliği RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) ile uyumlu olduğuna dair resmi bir beyan işlevi görecektir:

1. Kurşun (Pb)
2. Cıva (Hg)
3. Kadmiyum (Cd)
4. Altı Değerlikli Krom (Cr (VI))
5. Polibromlu bifeniller (PBB'ler)
6. Polibromlu difenil eterler (PBDE'ler)

ZTE CORPORATION tarafından üretilen ZTE Blade Vec 4G ürünü AB 2011/65/EU gerekliliklerine uygundur.

Eski Cihazların İmhası

	<ol style="list-style-type: none">1. Bu üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü bir ürüne yapıştırıldığında o ürün 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliğinin kapsamında demektir.2. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler belediyenin atık kolundan ayrı olarak devletin veya yerel yönetimlerin belirlediği toplama tesisleri aracılığıyla imha edilmelidir.3. Eski cihazlarınızın doğru şekilde imhası çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaktır.
---	--

Bu ürünün WEEE yönetmeliğine dayanan geri dönüşüm bilgileri için lütfen weee@zte.com.cn adresine e-posta gönderin.

SAR

Mobil cihazınız bir radyo alıcısı ve vericisidir.

Uluslararası yönergelerin önerdiği radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını (radyo frekansı elektromanyetik alanları) aşmayacak şekilde tasarlanmıştır. Söz konusu yönergeler bağımsız bir bilimsel kuruluş olan ICNIRP tarafından geliştirilmiştir ve tüm kişilere yaş ya da sağlık durumlarından bağımsız olarak koruma sağlayacak güvenlik sınırlarını içermektedir. Bu yönergeler Özgül Emilim Oranı veya SAR olarak bilinen bir ölçü birimini kullanırlar. Mobil cihazlar için SAR sınırı 2 W/kg'dır ve bu cihazın test edildiği zamanki en yüksek SAR değeri 1.253 W/kg olarak ölçülmüştür. Mobil cihazlar çeşitli fonksiyonlar sunduğu için vücudun üzeri gibi başka konumlarda kullanılabilirler.

SAR değeri cihazın en yüksek iletim gücü kullanılarak ölçüldüğü için, cihazın çalışırken SAR değeri genelde yukarıda belirtilen değerlerin altındadır. Bunun nedeni cihazın şebeke ile iletişime geçmede sadece gerekli olan asgari gücü kullandığından emin olmak için güç seviyesinde yapılan otomatik değişikliklerdir.

Bu ekipman aşağıdaki dillerde kullanılabilir:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

AT UYUMLULUK BEYANI

C € 0700

İşbu belge aşağıdaki ürünün özellikleri aşağıdaki gibidir:

Ürün Tipi: LTE Dijital Cep Telefonu

Model No: ZTE Blade Vec 4G

Telsiz ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanları (1999/5/AT Yönetmeliği), elektrikli ve elektronik ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması (2011/65/AB Yönetmeliği), Enerji ile İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Gereklilikler (2009/125/AT Yönetmeliği) Yönetmeliklerinin asli gereklilikleri ve bunlara yönelik değişiklikler ile **uyumludur**.

Bu beyan, test/değerlendirme için gönderilen numunelerle aynı şekilde üretilen tüm örneklerde de geçerlidir.

Ürünün 1999/5/EC Yönetmeliği uyumluluk değerlendirmesi PHOENIX (Onaylanmış Kuruluş No.0700) tarafından, ürünün 2011/65/EU Yönetmeliği uyumluluk değerlendirmesi Intertek Testing Services Ltd., Shanghai LAB tarafından ve ürünün 2009/125/EC Yönetmeliği uyumluluk değerlendirmesi ZTE Corporation Güvenilirlik Test Merkezi tarafından yürütülmüştür.

Değerlendirmeler, aşağıdaki düzenlemeler ve standartları esas almıştır:

Sađlık ve Güvenlik	EN 62311:2008/ EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+A12:2011 EN50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Radyo Spektrumu	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
Erp	EC 278/2009
ROHS	IEC 62321: 2013

Bu beyan üreticinin sorumluluğundadır:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, Çin Halk Cumhuriyeti

Şirket adına imzaya yetkili kişi:

Xu Feng ZTE Corporation Kalite Müdürü

Büyük harflerle isim ve şirketteki pozisyonu

Shenzhen, 25 NİS 2014

Yer ve tarih

Yasal olarak geçerli imza

ZTE Blade Vec 4G
Mobiele telefoon
Snelstartgids

Juridische informatie

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Alle rechten voorbehouden.

Deze publicatie mag in geen enkele vorm en op geen enkele manier worden geciteerd, gereproduceerd, vertaald of gebruikt, hetzij op elektronische of mechanische wijze, inclusief fotokopiëren en microfilm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ZTE Corporation. ZTE Corporation behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving vooraf wijzigingen aan te brengen bij drukfouten of specificaties bij te werken in deze gids.

Handelsmerken

ZTE en de ZTE-logo's zijn handelsmerken van ZTE Corporation. Google en Android zijn handelsmerken van Google, Inc. Het handelsmerk en logo's van *Bluetooth*[®] zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke handelsmerken door ZTE Corporation is op basis van een licentie.

Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaar. Wij bieden selfservice voor gebruikers van onze smart terminal-apparaten. Bezoek de officiële website van ZTE (www.ztedevice.com) voor meer informatie over selfservice en ondersteunde productmodellen. De informatie op de website heeft voorrang.

Ga naar <http://www.ztedevice.com> om de gebruikershandleiding te downloaden. Klik op **Support > Manuals** (Ondersteuning > Handleidingen) op de startpagina en selecteer vervolgens uw locatie, producttype en naam om te zoeken naar gerelateerde ondersteuningsinformatie.

Disclaimer

ZTE Corporation wijst uitdrukkelijk de aansprakelijkheid af voor defecten en schade veroorzaakt door ongeautoriseerde aanpassingen aan de software.

Versienummer: R1.0

Datum publicatie: april 2014

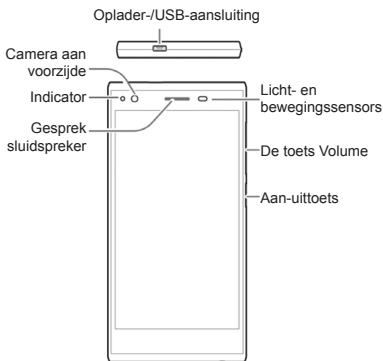
Nummer handleiding: 079584506551

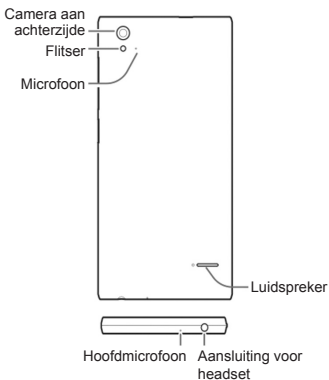
Veiligheidsinformatie over het product

	Gebruik een handsfree-kit tijdens het rijden
	Niet gebruiken tijdens het tanken
	Houd het toestel minimaal 15 mm van uw lichaam verwijderd
	Dit toestel kan helder of knipperend licht produceren
	De kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar veroorzaken
	Gooi het toestel niet in open vuur
	Dit toestel kan een hard geluid produceren
	Voorkom mogelijke gehoorschade en luister niet te lang op een hoog volume.
	Vermijd contact met magnetische voorwerpen
	Vermijd extreme temperaturen
	Houd dit toestel uit de buurt van pacemakers en andere medische apparatuur
	Vermijd contact met vloeistoffen en houd het toestel droog
	Schakel het toestel uit als dit in ziekenhuizen en andere zorginstellingen wordt aangegeven

	Haal het toestel niet uit elkaar
	Schakel het toestel uit als dit in een vliegtuig of op een vliegveld wordt aangegeven
	Gebruik alleen goedgekeurde accessoires
	Schakel het toestel uit op plekken met explosiegevaar
	Vertrouw niet volledig op dit toestel als u alarmnummers wilt bellen

Informatie over uw telefoon





Aan-uittoets

- Houd deze toets ingedrukt om de vliegtuigmodus in of uit te schakelen, om de stille modus, trilmodus of het geluid in te schakelen, of om de telefoon opnieuw op te starten of uit te schakelen.
- Druk op deze toets om de slaapmodus van uw telefoon in te schakelen of om de telefoon weer te activeren.

De toets Volume

- Houd deze toets ingedrukt om het volume harder of zachter te zetten.

Schermttoetsen

(Start)

- Raak deze toets aan om vanuit elke toepassing en elk scherm terug te keren naar het startscherm.

- Sleep naar Google om Google Zoeken te openen.

← (Terug)

Raak deze toets aan om terug te keren naar het vorige scherm.

☰ (Recente apps)

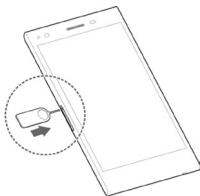
Raak deze toets aan om onlangs gebruikte toepassingen te bekijken.

Voordat u aan de slag gaat

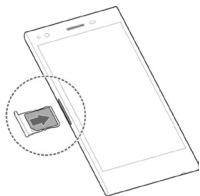
De microsimkaart plaatsen

Schakel de telefoon uit voordat u de microsimkaart plaatst.

1. Haal de kaarthouder naar buiten met het meegeleverde hulpmiddel.

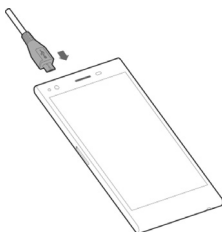


2. Houd de microsimkaart met het afgeknipte hoekje in de afgebeelde richting en duw de kaart in de kaartlezer.



WAARSCHUWING: gebruik om schade aan de telefoon te voorkomen geen andere soorten simkaarten, en gebruik geen non-standaard microsimkaart die uit een simkaart is uitgesneden. U kunt de standaard microsimkaart van uw serviceprovider krijgen.

De batterij opladen



Als u uw nieuwe telefoon ontvangt, moet u de batterij op de volgende manier opladen:

1. Sluit de adapter aan op de aansluiting van de oplader.
2. Sluit de oplader aan op een stopcontact.
3. Als het opladen is voltooid, haalt u de oplader uit het stopcontact.

WAARSCHUWING! Gebruik alleen opladers en kabels die door ZTE zijn goedgekeurd. Wanneer er niet-goedgekeurde accessoires worden gebruikt, kan uw telefoon beschadigd raken of kan de batterij exploderen.

LET OP: vervang de in de telefoon geïntegreerde oplaadbare batterij niet zelf. De batterij kan alleen worden vervangen door medewerkers van ZTE of een door ZTE geautoriseerde serviceprovider.

OPMERKING: als de batterij zo goed als leeg is, kunt u de telefoon mogelijk niet inschakelen, zelfs niet wanneer deze wordt opgeladen. Probeer het in dat geval opnieuw na de telefoon gedurende ten minste 10 minuten te hebben opgeladen. Neem contact op met de klantenservice als u de telefoon ook na lang opladen nog steeds niet kunt inschakelen.

De telefoon in- en uitschakelen

Zorg ervoor dat de batterij is opgeladen voordat u de telefoon inschakelt.

- Houd de **aan-uittoets** ingedrukt om uw telefoon in te schakelen.
- Om de telefoon uit te schakelen, houdt u de **aan-uittoets** ingedrukt om het optiemenu te openen. Raak **Uitschakelen** aan en raak vervolgens **OK** aan.

De telefoon activeren

1. Druk op de **aan-uittoets** om het scherm te activeren.
2. Druk wat langer op het scherm om te ontgrendelen.

OPMERKING:

Als u een 'ontgrendelingspatroon' of een pincode/ wachtwoord voor uw telefoon hebt ingesteld, moet u dat patroon tekenen of de pincode/ het wachtwoord invoeren om uw scherm te ontgrendelen.

Het aanraakscherm gebruiken

Met het aanraakscherm van uw telefoon kunt u handelingen uitvoeren met verschillende aanraakbewegingen.

- **Aanraken**
Als u het toetsenbord op het scherm wilt gebruiken om te typen, items op het scherm zoals pictogrammen van toepassingen of instellingen wilt selecteren, of op knoppen op het scherm wilt drukken, raak ze dan simpelweg aan met uw vinger.
- **Lang aanraken**
Raak een item lang aan om de beschikbare opties voor dit item (zoals een bericht of een link op een webpagina) te openen.
- **Vegen of schuiven**
Vegen of schuiven houdt in dat u uw vinger snel verticaal of horizontaal over het scherm trekt.
- **Slepen**
Om te slepen houdt u uw vinger eerst met enige druk op het scherm voordat u uw vinger begint te bewegen. Haal tijdens het slepen uw vinger niet eerder van het scherm dan wanneer u de goede positie hebt bereikt.
- **Knijpen**
In sommige apps (zoals Maps, Browser en Galerij) kunt u in- en uitzoomen door twee vingers tegelijkertijd op het scherm te plaatsen en ze samen te knijpen (om uit te zoomen) of te spreiden (om in te zoomen).
- **Het scherm draaien**
Bij de meeste schermen kunt u het scherm automatisch draaien van staande naar liggende positie door de telefoon een slag te draaien.

Verklaring van RoHS-naleving

Om de gevolgen voor het milieu te minimaliseren en meer verantwoordelijkheid te nemen voor de wereld waarin we leven, dient dit document als formele verklaring dat de ZTE Blade Vec 4G, gefabriceerd door ZTE CORPORATION, voldoet aan de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement - RoHS (Restriction of Hazardous Substances, de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen) met betrekking tot de volgende stoffen:

1. Lood (Pb)
2. Kwik (Hg)
3. Cadmium (Cd)
4. Hexavalent chroom (Cr (VI))
5. Polygebromeerde bifenylen (PBB's)
6. Polygebromeerde difenylethers (PBDE's)

De ZTE Blade Vec 4G, gefabriceerd door ZTE CORPORATION, voldoet aan de vereisten van EU 2011/65/EU.

Uw oude apparaat weggooien



1. Wanneer dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aan een product is toegevoegd, betekent dit dat het product onder de Europese richtlijn 2012/19/EU valt.
2. Alle elektrische en elektronische producten moeten gescheiden van het gemeentelijke afval worden weggegooid via verzamelfaciliteiten die daarvoor zijn aangewezen door de overheid of de lokale autoriteiten.
3. Door uw oude apparaat op de juiste manier weg te gooien, worden potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.

Stuur een e-mail naar weee@zte.com.cn voor informatie over recycling van dit product op basis van de WEEE-richtlijn.

SAR

Uw mobiele apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het is zo ontworpen dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven die door internationale richtlijnen worden aanbevolen, niet worden overschreden. Deze richtlijnen zijn ontwikkeld door de onafhankelijke wetenschappelijke organisatie ICNIRP en omvatten veiligheidsmarges die zijn ontwikkeld om de bescherming van alle personen te garanderen, ongeacht leeftijd en gezondheid. De richtlijnen gebruiken een meeteenheid die bekend staat als Specific Absorption Rate of SAR. De SAR-limiet voor mobiele apparaten bedraagt 2 W/kg. De hoogste SAR-waarde bij tests met dit apparaat bedroeg 1.253 W/kg. Omdat mobiele apparaten over veel verschillende functies beschikken, kunnen deze op verschillende manieren worden gebruikt. Een mobiel apparaat kan bijvoorbeeld op het lichaam worden gedragen.

Omdat SAR wordt gemeten met behulp van de hoogste hoeveelheid straling van het apparaat, ligt de werkelijke SAR van dit apparaat tijdens gebruik doorgaans lager dan de hoeveelheid die hierboven wordt vermeld. Dit komt door automatische veranderingen in het stroomniveau van het apparaat om ervoor te zorgen dat het alleen de minimale hoeveelheid vereiste stroom gebruikt om met het netwerk te communiceren.

Deze apparatuur mag worden gebruikt in:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

C € 0700

Hierbij wordt verklaard dat het volgende product:

Productsoort: LTE digitale mobiele telefoon

Model: ZTE Blade Vec 4G

Voldoet aan de essentiële beveiligingsvereisten van de richtlijnen betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (richtlijn 1999/5/EG), de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (richtlijn 2011/65/EU), de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten (richtlijn 2009/125/EG) en hun amendementen.

Deze verklaring is van toepassing op alle producten die op exact dezelfde wijze zijn gefabriceerd als de exemplaren die voor tests/beoordeling zijn ingediend.

Beoordeling van de conformiteit van het product met de eisen van EG-richtlijn 1999/5/EG werd

uitgevoerd door PHOENIX (meldingsorgaan nr. 0700) en de beoordeling van de naleving van het product van de vereisten met betrekking tot richtlijn 2011/65/EU werd uitgevoerd door Intertek Testing Services Ltd., Shanghai LAB en richtlijn 2009/125/EG werd uitgevoerd door ZTE Corporation Reliability Testing Centre. De beoordelingen zijn gebaseerd op de volgende regelgeving en normen:

Gezondheid en veiligheid	EN 62311:2008/ EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN 60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Radiospectrum	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
Erp	EC 278/2009
ROHS	IEC 62321: 2013

Deze verklaring is de verantwoordelijkheid van de fabrikant:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, P.R. China

Bevoegde persoon die namens het bedrijf tekent:

Xu Feng Quality Director van ZTE
Corporation

Naam in blokletters en functie in het bedrijf

Shenzhen, 25 april 2014

*Plaats en datum
handtekening*

Wettelijk geldige

ZTE Blade Vec 4G
Mobiltelefon
Snabbguide

JURIDISK INFORMATION

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Med ensamrätt.

Ingen del av denna publikation får citeras, reproduceras, översättas eller användas i någon form eller på något sätt, varken elektroniskt eller mekaniskt, inklusive fotokopiering och mikrofilmning, utan föregående skriftlig tillåtelse av ZTE Corporation.

ZTE Corporation förbehåller sig rätten att göra ändringar i tryckfel eller uppdatera specifikationer i den här guiden utan föregående meddelande.

Varumärken

ZTE och ZTE-logotyperna är varumärken som tillhör ZTE Corporation. Google och Android är varumärken som tillhör Google, Inc.

Bluetooth[®]-varumärket och tillhörande logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc., och ZTE Corporations användning av sådana varumärken är licensierad.

Tillverkas under licens från Dolby Laboratories. Dolby och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Vi erbjuder användare av våra smarta terminaler självbetjäning. Gå till ZTE:s officiella webbplats (på www.ztedevice.com) om du vill veta mer om självbetjäning och produktmodeller med den här funktionen. Informationen på webbplatsen är den mest aktuella.

Gå till <http://www.ztedevice.com> om du vill hämta användarhandboken. Klicka på **Support > Manuals** på startsidan och välj din plats, produkttyp och namn för att söka efter relevant supportinformation.

Friskrivning

ZTE Corporation fransäger sig uttryckligen allt ansvar gällande fel och skador som beror på obehörig modifiering av programvaran.



Versionsnr : R1.0

Utgivningsdatum: 2014-04

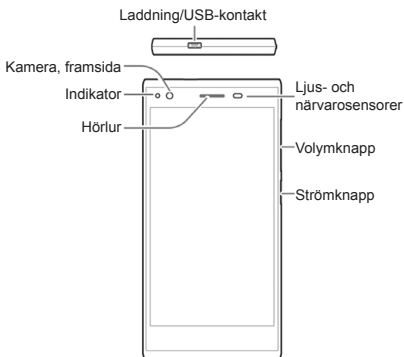
Handboksnummer : 079584506551

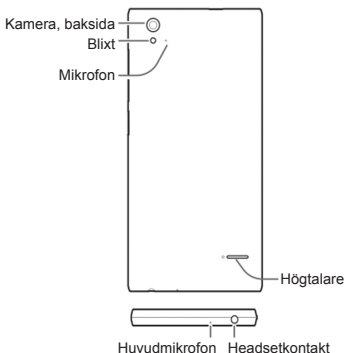
Produktsäkerhetsinformation

	Använd inte telefonen utan handsfree vid körning
	Använd inte telefonen vid tankning
	Se till att ha ett avstånd på 15 mm vid användning nära kroppen
	Telefonen kan avge ett skarpt eller blinkande ljus
	Smådelar kan fastna i halsen
	Får ej eldas upp
	Telefonen kan avge ett kraftigt ljud
	Skydda din hörsel mot skador genom att aldrig lyssna på hög volym under långa perioder.
	Undvik kontakt med magnetiska medier
	Undvik extrema temperaturer
	Får ej placeras i närheten av pacemakerenheter och annan medicinsk utrustning
	Undvik kontakt med vätska, håll telefonen torr

	Stäng av vid uppmaning om detta på sjukhus och vårdinrättningar
	Får ej demonteras
	Stäng av vid uppmaning om detta på flygplan och flygplatser
	Använd endast godkända tillbehör
	Stäng av i explosiva miljöer
	Förlita dig inte på denna enhet för nödsamtal

Lär känna telefonen





Strömknapp

- Tryck på och håll kvar för att sätta på eller stänga av flygplansläge, aktivera tyst läge, vibrationsläge eller ljud, starta om eller för att stänga av.
- Tryck på knappen för att placera telefonen i viloläge eller väcka den.

Volymknapp

- Tryck och håll kvar för att höja eller sänka volymen.

Skärmknappar

(Hem)

- Tryck här för att återgå till hemskrämen från valfritt program eller skärm.
- Dra till Google för att öppna Googles sökfunktion.

(Bakåt)

Tryck här för att återgå till föregående skärm.

(Senaste appar)

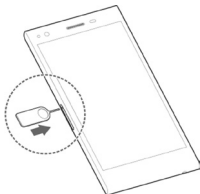
Tryck här för att visa senast använda program.

Innan du använder enheten

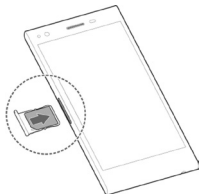
Installera micro-SIM-kortet

Stäng av telefonen innan du installerar micro-SIM-kortet.

1. Ta ut korthållaren med hjälpverktyget.

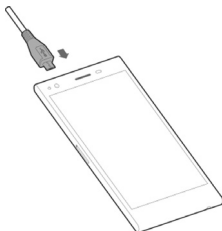


2. Håll micro-SIM-kortet med det fasade hörnet riktat på det sätt som visas och skjut in det i korthållaren.



VIKTIGT! Undvik skada på telefonen genom att inte använda andra typer av SIM-kort, och använd inte ett icke-standard-micro-SIM-kort som är urklippt från ett SIM-kort. Kontakta din tjänsteleverantör för att erhålla ett standard-micro-SIM-kort.

Ladda batteriet



När du har fått din nya telefon måste du först ladda batteriet på följande sätt:

1. Anslut adaptern till laddningskontakten.
2. Anslut laddaren till ett vanligt vägguttag för växelström.
3. Koppla från laddaren när batteriet är fulladdat.

WARNING! Använd endast batteriladdare och kablar som godkänts av ZTE. Om du använder tillbehör som inte här godkända kan du skada din telefon eller orsaka att batteriet exploderar.

VIKTIGT! Byt inte ut det inbyggda uppladdningsbara batteriet i telefonen på egen hand. Batteriet får endast bytas ut av ZTE eller en auktoriserad ZTE-serviceleverantör.

Obs! Om batterinivån är mycket låg är det inte säkert att du kan sätta på telefonen även om den laddas. I sådana fall försöker du igen efter att du har laddat telefonen i minst 10 minuter. Kontakta kundtjänst om du fortfarande inte kan sätta på telefonen efter lång laddning.

Sätta på/stänga av telefonen

Se till att batteriet är laddat innan du sätter på telefonen.

- Tryck på **strömknappen** och håll kvar för att stänga av telefonen.
- Stäng av den genom att trycka på **strömknappen** och hålla kvar tills menyalternativen visas. Tryck på **Av > OK**.

Väcka telefonen

1. Tryck på **strömknappen** så att skärmen aktiveras.
2. Tryck länge på skärmen för att låsa upp.

Obs!

Om du har angett ett "upplåsningmönster", en PIN-kod eller ett lösenord för telefonen måste du rita mönstret eller ange PIN-koden/lösenordet för att låsa upp skärmen.

Använda pekskärmen

På telefonens pekskärm kan du utföra en rad åtgärder med hjälp av olika tryckgester.

- Trycka
När du vill skriva med hjälp av skärmens tangentbord, välja program- eller inställningsikoner, eller trycka på knappar på skärmen, rör du dem bara med fingret.
- Trycka på och hålla kvar
Om du vill visa tillgängliga alternativ för ett objekt (till exempel ett meddelande eller en länk på en webbsida), trycker du på objektet och håller kvar.

- Svepa
Att svepa betyder att snabbt svepa lodrätt eller vågrätt med fingret över skärmen.
- Dra
När du drar trycker du och håller kvar fingret med ett visst tryck innan du börjar flytta fingret. När du drar ska du inte släppa fingret förrän du har nått målet.
- Nypa
I vissa program (t.ex. Kartor, Webbläsare och Galleri) kan du zooma in och ut genom att placera två fingrar på skärmen samtidigt och nypa ihop dem (för att zooma ut) eller sära på dem (för att zooma in).
- Roter skärmen
De flesta skärmar ändrar automatiskt riktning från porträtt till landskap när du vänder telefonen åt sidan.

Deklaration om RoHS-efterlevnad

I syfte att minimera miljöpåverkan och ta mer ansvar för vårt jordklot fungerar det här dokumentet som en formell deklARATION om att ZTE Blade Vec 4G, tillverkad av ZTE CORPORATION, uppfyller Europaparlamentets direktiv 2011/65/EU (om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning) med avseende på följande ämnen:

1. Bly (Pb)
2. Kvicksilver (Hg)
3. Kadmium (Cd)
4. Sexvärt krom (Cr (VI))
5. Polybromerade bifenyler (PBB)
6. Polybromerade difenyletrar (PBDE)

ZTE Blade Vec 4G, tillverkad av ZTE CORPORATION, uppfyller kraven i EU-direktivet 2011/65/EU.

Kassering av gammal apparat



1. Om en produkt är märkt med ett överkryssat avfallskärl betyder det att produkten omfattas av Europeiska direktivet 2012/19/EU.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter ska kasseras på en uppsamlingsplats som är angiven av myndigheterna, och får inte slängas bland hushållssoporna.
3. Korrekt kassering av gamla apparater hjälper till att förhindra potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

Om du vill ha återvinningsinformation om den här produkten baserat på WEEE-direktivet kan du skicka ett e-postmeddelande till weee@zte.com.cn

SAR

Din mobilenhet är en radiosändare och radiomottagare. Den är utformad för att inte överskrida exponeringsgränserna för radiovågor enligt internationella riktlinjer. Dessa riktlinjer togs fram av den oberoende vetenskapliga organisationen ICNIRP och innehåller säkerhetsmarginaler som är framtagna för att säkerställa skydd för alla personer, oavsett ålder och hälsotillstånd.

Riktlinjerna använder enhetsmättet SAR (Specifik absorptionsnivå). SAR-gränsen för mobilenheter är 2 W/kg och det högsta SAR-värdet för den här enheten vid testning är 1.253 W/kg. Eftersom mobilenheter har många funktioner kan de användas i olika positioner, t.ex. på kroppen. Eftersom SAR mäts vid användning av enheten i det högsta sändningseffektläget är det faktiska SAR-värdet för den här enheten vid användning i regel lägre än det ovanstående värdet. Detta beror på automatiska förändringar i effektläget för enheten som görs för att säkerställa att endast ett minimum av ström används för att kommunicera med nätverket.

Denna utrustning får användas i:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

C € 0700

Härmed intygas att följande angivna produkt:

Produkttyp: LTE digital mobiltelefon

Modellnr: ZTE Blade Vec 4G

Uppfyller de viktigaste skyddskraven i direktiven om radio- och teleterminalutrustning (Direktiv 1999/5/EC), Begränsning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (Direktiv 2011/65/EU), Krav på miljödesign för energirelaterade produkter (Direktiv 2009/125/EC) och ändringar av dessa.

Denna försäkran gäller alla tillverkade exemplar som är identiska med de provenheter som har skickats in för testning/utvärdering.

Utvärdering av hur produkten uppfyller de krav som relaterar till Direktiv 1999/5/EC utfördes av PHOENIX (anmält organ nr 0700) och utvärderingen av hur produkten uppfyller de krav som relaterar till Direktiv 2011/65/EU utfördes av Intertek Testing Services Ltd., Shanghai LAB och Direktiv 2009/125/EG utfördes av ZTE Corporation Reliability Testing Centre. Utvärderingarna baserades på följande regler och standarder:

Hälsa och säkerhet	EN 62311:2008/EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Radiospektrum	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
Erp	EG 278/2009
ROHS	IEC 62321:2013

Följande tillverkare bär ansvaret för denna försäkran:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, Kina

Behörig person som skriver under å företagets vägnar:

Xu Feng Kvalitetschef på ZTE Corporation

Texta namn & befattning inom företaget

Shenzhen, 25 APR 2014

Ort & datum

Juridiskt giltig underskrift



ZTE Blade Vec 4G
Κινητό τηλέφωνο
Οδηγός γρήγορης έναρξης

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πνευματικά δικαιώματα © 2014 ZTE CORPORATION.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται η παράθεση, η αναπαραγωγή, η μετάφραση ή η χρήση μέρους ή του συνόλου αυτής της δημοσίευσης, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικού ή μηχανικού τύπου, συμπεριλαμβανόμενης της φωτοτύπησης και της μικροφωτογράφισης (με μικροφίλμ), χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια της ZTE Corporation.

Η ZTE Corporation διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόζει τροποποιήσεις σε σφάλματα εκτύπωσης ή προδιαγραφές ενημέρωσης σε αυτόν τον οδηγό χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία ZTE και τα λογότυπα ZTE είναι εμπορικά σήματα της ZTE Corporation. Οι ονομασίες Google και Android είναι εμπορικά σήματα της Google, Inc. Το εμπορικό σήμα *Bluetooth*[®] και τα αντίστοιχα λογότυπα ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των εμπορικών σημάτων από τη ZTE Corporation πραγματοποιείται κατόπιν αδειάς. Κατασκευάζεται κατόπιν αδειάς από την Dolby Laboratories. Η ονομασία Dolby και το σύμβολο με το διπλό D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.

Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι υπόλοιπες εμπορικές επωνυμίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους.

Προσφέρουμε λειτουργίες αυτοεξυπηρέτησης για τους χρήστες έξυπνων τερματικών συσκευών. Επισκεφτείτε τον επίσημο ιστότοπο της ZTE (στη διεύθυνση www.ztedevice.com) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες αυτοεξυπηρέτησης και τα υποστηριζόμενα μοντέλα προϊόντων. Οι πληροφορίες στον ιστότοπο είναι οι πιο έγκυρες. Επισκεφτείτε τη διεύθυνση <http://www.ztedevice.com> για να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης. Απλώς πατήστε **Support > Manuals** (Υποστήριξη > Εγχειρίδια) στην αρχική σελίδα και, στη συνέχεια, επιλέξτε την τοποθεσία σας, τον τύπο προϊόντος και το όνομα για να αναζητήσετε σχετικές πληροφορίες υποστήριξης.

Αποποίηση ευθύνης












Η ZTE Corporation αποποιείται ρητά οποιαδήποτε ευθύνη για ελαττώματα και βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του λογισμικού.






Αρ. έκδοσης : R1.0

Χρόνος έκδοσης: 4/2014

Αρ. εγχειριδίου : 079584506551

Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος

	Μην κρατάτε τη συσκευή στο χέρι όταν οδηγείτε
	Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμων
	Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στο σώμα, διατηρείτε απόσταση 15 χιλ.
	Αυτή η συσκευή ενδέχεται να παράγει έντονο φως ή φως που αναβοσβήνει
	Τα μικρά μέρη ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό σε περίπτωση κατάποσης
	Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά
	Αυτή η συσκευή ενδέχεται να παράγει δυνατό ήχο
	Για να αποφύγετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας, μην ακούτε σε μεγάλη ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
	Αποφύγετε την επαφή με μαγνητικά μέσα
	Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες
	Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από βηματοδότες και άλλες ατομικές ιατρικές συσκευές

	<p>Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με υγρά και φροντίστε να παραμένει στεγνή η συσκευή</p>
	<p>Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε νοσοκομεία και ιατρικές εγκαταστάσεις, αν σας δοθεί σχετική εντολή</p>
	<p>Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή</p>
	<p>Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αεροσκάφη και αεροδρόμια, αν σας δοθεί σχετική εντολή</p>
	<p>Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα</p>
	<p>Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης</p>
	<p>Μην βασίζεστε σε αυτή τη συσκευή για επικοινωνίες έκτακτης ανάγκης</p>

Γνωρίστε το τηλέφωνό σας



Πλήκτρο λειτουργίας

- Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πτήσης, να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σίγασης, τη λειτουργία δόνησης, τον ήχο, να επανεκκινήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Πατήστε για να θέσετε το τηλέφωνο σε κατάσταση αδράνειας ή να το επαναφέρετε.

Πλήκτρο έντασης ήχου

- Πατήστε παρατεταμένα για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Πλήκτρα οθόνης

(Αρχική οθόνη)

- Πατήστε για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη από κάποια άλλη οθόνη ή εφαρμογή.
- Σύρετε στο Google για να ανοίξετε την Αναζήτηση Google.

(Πίσω)

Πατήστε το για να μεταβείτε στην προηγούμενη οθόνη.

(Πρόσφατες εφαρμογές)

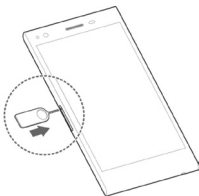
Πατήστε για να δείτε τις εφαρμογές που χρησιμοποιήσατε πιο πρόσφατα.

Πριν ξεκινήσετε

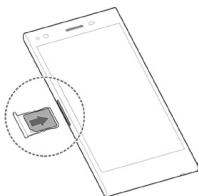
Τοποθέτηση της κάρτας micro-SIM

Πριν τοποθετήσετε την κάρτα micro-SIM, απενεργοποιήστε το τηλέφωνό σας.

1. Χρησιμοποιώντας το ειδικό εργαλείο, τραβήξτε προς τα έξω την υποδοχή της κάρτας.

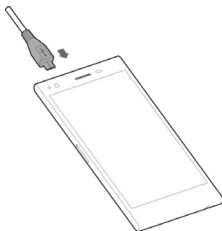


2. Κρατήστε την κάρτα micro-SIM με την κομμένη γωνία όπως φαίνεται στην εικόνα και τοποθετήστε την στην υποδοχή της κάρτας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μην προκληθεί ζημιά στο τηλέφωνο, μην χρησιμοποιείτε άλλα είδη καρτών SIM ή μη τυπική κάρτα micro-SIM που έχει κοπεί από κάρτα SIM. Μπορείτε να προμηθευτείτε μια κανονική κάρτα micro-SIM από τον αντίστοιχο πάροχο υπηρεσιών.

Φόρτιση της μπαταρίας



Πριν από την πρώτη λειτουργία του τηλεφώνου σας, θα πρέπει να το φορτίσετε ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Συνδέστε το φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης.
2. Συνδέστε το φορτιστή σε κανονική πρίζα AC.
3. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε το φορτιστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και καλώδια που έχει εγκρίνει η ZTE. Η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων μπορεί να καταστρέψει το τηλέφωνό σας ή να προκαλέσει έκρηξη στην μπαταρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αλλάζετε την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία του τηλεφώνου μόνοι σας. Η μπαταρία μπορεί να αλλαχτεί μόνο από τη ZTE ή από κάποιον παροχέα υπηρεσιών εξουσιοδοτημένο από τη ZTE.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, πιθανόν να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο ακόμα και όταν φορτίζεται. Σε αυτή την περίπτωση, δοκιμάστε ξανά αφού το τηλέφωνο έχει φορτιστεί για τουλάχιστον 10 λεπτά. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο έπειτα από παρατεταμένο διάστημα φόρτισης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πριν την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

- Πατήστε παρατεταμένα το **πλήκτρο λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο.
- Για να το απενεργοποιήσετε, πατήστε παρατεταμένα το **πλήκτρο λειτουργίας** για να ανοίξετε το μενού επιλογών. Πατήστε **Απενεργοποίηση > ΟΚ**.

Επαναφορά του τηλεφώνου από την κατάσταση αδράνειας

1. Πατήστε το **Πλήκτρο λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
2. Πατήστε παρατεταμένα την οθόνη για να την ξεκλειδώσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν έχετε ορίσει ένα "μοτίβο ξεκλειδώματος", PIN ή κωδικό πρόσβασης για το τηλέφωνό σας, θα πρέπει να σχεδιάσετε το μοτίβο ή να εισαγάγετε το PIN/κωδικό πρόσβασης για να ξεκλειδώσετε την οθόνη.

Χρήση της οθόνης αφής

Η οθόνη αφής του τηλεφώνου σας επιτρέπει να κάνετε διάφορες ενέργειες με μια ποικιλία κινήσεων αφής.

- **Πάτημα**
Εάν θέλετε να πληκτρολογήσετε χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο της οθόνης, να επιλέξετε στοιχεία της οθόνης (όπως εικονίδια εφαρμογών και ρυθμίσεων)

ή να πατήσετε κουμπιά της οθόνης, απλώς πατήστε με το δάχτυλό σας.

- Παρατεταμένο πάτημα
Για να εμφανίσετε τις διαθέσιμες επιλογές για ένα στοιχείο (π.χ. ένα μήνυμα ή ένα σύνδεσμο προς μια ιστοσελίδα), πατήστε το στοιχείο παρατεταμένα.
- Γρήγορη μετακίνηση με σύρσιμο
Για να μετακινηθείτε σε κάποιο σημείο της οθόνης, σύρετε γρήγορα το δάχτυλό σας οριζόντια ή κάθετα πάνω στην οθόνη.
- Μεταφορά με σύρσιμο
Για να μεταφέρετε ένα στοιχείο, πατήστε το παρατεταμένα με το δάχτυλό σας με κάποια πίεση και, στη συνέχεια, σύρετε το δάχτυλό σας πάνω στην οθόνη. Κατά τη μεταφορά, μην απομακρύνετε το δάχτυλό σας από την οθόνη πριν φτάσετε στο σημείο προορισμού.
- Ένωση ή απομάκρυνση των δαχτύλων
Σε ορισμένες εφαρμογές (όπως Χάρτες, Internet και Συλλογή), μπορείτε να μεγεθύνετε και να σμικρύνετε ένα στοιχείο τοποθετώντας ταυτόχρονα δύο δάχτυλα πάνω στην οθόνη και να τα πλησιάσετε (για σμίκρυνση) ή να τα απομακρύνετε μεταξύ τους (για μεγέθυνση).
- Περιστροφή της οθόνης
Στις περισσότερες οθόνες, μπορείτε να αλλάξετε αυτόματα τον προσανατολισμό της οθόνης από κατακόρυφο σε οριζόντιο, απλώς στρέφοντας το τηλέφωνο προς το πλάι.

Δήλωση συμμόρφωσης με την Οδηγία RoHS

Για να ελαχιστοποιήσουμε τις επιπτώσεις στο περιβάλλον και να αναλάβουμε περισσότερες ευθύνες για τον πλανήτη μας, το παρόν έγγραφο θα χρησιμεύει ως επίσημη δήλωση ότι το ZTE Blade Vec 4G που κατασκευάστηκε από την ZTE CORPORATION συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου - RoHS (Περιορισμός της χρήσης επικίνδυνων ουσιών) αναφορικά με τις ακόλουθες ουσίες:

1. Μόλυβδος (Pb)
2. Υδράργυρος (Hg)
3. Κάδμιο (Cd)
4. Εξασθενές χρώμιο (Cr (VI))
5. Πολυβρωμοδιφαινύλια (PBB)
6. Πολυβρωμοδιφαιθυλαιθέρες (PBDE)

Το ZTE Blade Vec 4G, το οποίο κατασκευάστηκε από την ZTE CORPORATION, ικανοποιεί τις απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας 2011/65/ΕΕ.

Απόρριψη παλαιών συσκευών



1. Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ.
2. Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, στις ειδικά σχεδιασμένες εγκαταστάσεις συλλογής που καθορίζει το κράτος ή η τοπική αυτοδιοίκηση.
3. Η σωστή απόρριψη των παλαιών συσκευών συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία των ανθρώπων.

Σχετικά με πληροφορίες ανακύκλωσης αυτού του προϊόντος βάσει της οδηγίας περί ΑΗΗΕ (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού), παρακαλείσθε να αποστείλετε ένα ηλεκτρονικό μήνυμα στη διεύθυνση weee@zte.com.cn

Ρυθμός ειδικής απορρόφησης (SAR)

Η κινητή συσκευή σας είναι πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα που συνιστούν οι διεθνείς οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες δημιουργήθηκαν από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό ICNIRP και περιλαμβάνουν όρια ασφαλείας, ειδικά σχεδιασμένα για να εξασφαλίζουν την προστασία όλων των ατόμων, ανεξάρτητα από την ηλικία και την κατάσταση της υγείας τους.

Στις οδηγίες αυτές χρησιμοποιείται μια μονάδα μέτρησης γνωστή ως Ρυθμός Ειδικής Απορρόφησης (Specific Absorption Rate) ή SAR. Το όριο SAR για τις κινητές συσκευές είναι 2 W/kg και η υψηλότερη τιμή SAR για αυτήν τη συσκευή όταν δοκιμάστηκε στο αυτί ήταν 0,7 W/kg. Δεδομένου ότι οι κινητές συσκευές παρέχουν ευρεία γκάμα λειτουργιών, μπορούν να χρησιμοποιηθούν και σε άλλες θέσεις, όπως στο σώμα.

Εφόσον το SAR μετρήθηκε χρησιμοποιώντας την υψηλότερη ισχύ μετάδοσης της συσκευής, το πραγματικό SAR αυτής της συσκευής κατά τη λειτουργία της είναι συνήθως μικρότερο από το προαναφερθέν. Αυτό οφείλεται στις αλλαγές που πραγματοποιούνται αυτόματα στο επίπεδο ισχύος της συσκευής προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι χρησιμοποιείται η ελάχιστη απαιτούμενη ισχύς για την επικοινωνία με το δίκτυο.

Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

C € 0700

Με το παρόν δηλώνεται ότι το παρακάτω προϊόν:

Τύπος προϊόντος: ψηφιακό κινητό τηλέφωνο
LTE

Αρ. μοντέλου: ZTE Blade Vec 4G

Συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις προστασίας της Οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού και τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού (Οδηγία 1999/5/ΕΚ), της Οδηγίας για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Οδηγία 2011/65/ΕΕ) και της Οδηγίας περί απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα (Οδηγία 2009/125/ΕΚ), καθώς και με τις τροποποιήσεις τους.

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλα τα δείγματα που κατασκευάζονται με παρόμοιο τρόπο με τα δείγματα που έχουν υποβληθεί για έλεγχο/αξιολόγηση.

Η αξιολόγηση της συμμόρφωσης του προϊόντος με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 1999/5/EK διενεργήθηκε από τη PHOENIX (αρ. φορέα πιστοποίησης 0700) και η αξιολόγηση της συμμόρφωσης του προϊόντος με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2011/65/EE διενεργήθηκε από την Intertek Testing Services Ltd. στη Σαγκάη και με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2009/125/EK από το Κέντρο δοκιμών αξιοπιστίας της ZTE Corporation. Οι αξιολογήσεις βασίστηκαν στους εξής κανονισμούς και πρότυπα:

Υγεία και ασφάλεια	EN 62311:2008/ EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN 60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Ραδιοφάσμα	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1

ErP (συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα)	EK 278/2009
RoHS (Οδηγία σχετικά με τον περιορισμό χρήσης επικίνδυνων ουσιών)	IEC 62321: 2013

Η ευθύνη για αυτήν τη δήλωση βαρύνει τον κατασκευαστή:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, P.R.China

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος που υπογράφει για λογαριασμό της εταιρείας:

Xu Feng Διευθυντής του Τμήματος
Ποιότητας της ZTE Corporation

Όνομα με κεφαλαία γράμματα και θέση στην εταιρεία

Shenzhen, 25 Απριλίου 2014



Τόπος και ημερομηνία *Νόμιμη υπογραφή*

**Guida rapida all'uso
del telefono cellulare
ZTE Blade Vec 4G**

INFORMAZIONI LEGALI

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Tutti i diritti riservati.

Nessuna sezione di questa pubblicazione può essere citata, riprodotta, tradotta o utilizzata in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico o meccanico (comprese fotocopie e registrazioni) senza l'espressa autorizzazione scritta da parte di ZTE Corporation.

ZTE Corporation si riserva il diritto di modificare senza preavviso errori di stampa o di aggiornare le caratteristiche riportate nella presente guida.

Marchi

ZTE e i logo ZTE sono marchi di ZTE Corporation. Google e Android sono marchi di Google, Inc. Il marchio e i logo *Bluetooth*[®] sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di ZTE Corporation è regolato da licenza.

Prodotto su licenza da Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Tutti gli altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Offriamo assistenza self-service per gli utenti dei nostri terminali intelligenti. Per ulteriori informazioni sull'assistenza self-service e sui modelli dei prodotti supportati, visitare il sito Web ufficiale di ZTE (all'indirizzo www.ztedevice.com). Le informazioni riportate nel sito Web prevalgono rispetto alle altre.

Visitare il sito <http://www.ztedevice.com> per scaricare il manuale dell'utente. Per cercare le informazioni relative al supporto, è sufficiente fare clic su **Supporto > Manuali** nella home page, quindi selezionare la propria posizione, il nome e il tipo di prodotto.

Esonero di responsabilità

ZTE Corporation nega espressamente qualsiasi responsabilità per difetti e danni causati da modifiche del software non autorizzate.

Versione N. : R1.0

Pubblicazione: 4/2014

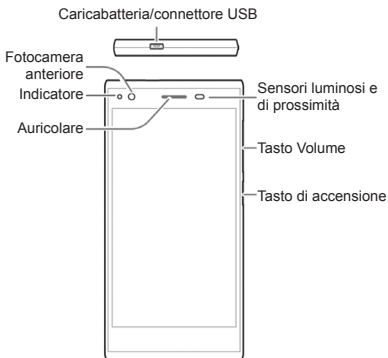
N. manuale : 079584506551

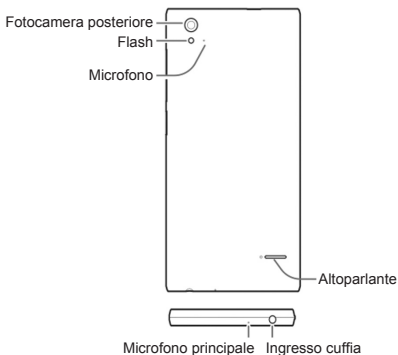
Informazioni di sicurezza del prodotto

	Non utilizzare il telefono durante la guida
	Non utilizzare durante il rifornimento di carburante
	Per l'utilizzo del dispositivo sul corpo, mantenere una distanza di 15 mm
	Questo dispositivo potrebbe emettere luce brillante o lampeggiante
	Le parti di dimensioni ridotte potrebbero causare soffocamento
	Non smaltire il dispositivo gettandolo nel fuoco
	Questo dispositivo potrebbe emettere suoni a volume elevato
	Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare un volume elevato per lunghi periodi di tempo.
	Evitare il contatto con supporti magnetici
	Evitare l'esposizione a temperature estreme
	Tenere lontano da pacemaker e altri dispositivi medici
	Evitare il contatto con liquidi e mantenere il dispositivo asciutto

	Spegnere quando richiesto negli ospedali e in altre strutture sanitarie
	Non tentare di disassemblare il dispositivo
	Spegnere quando richiesto sui velivoli e negli aeroporti
	Utilizzare solo accessori approvati
	Spegnere in ambienti potenzialmente esplosivi
	Non affidarsi a questo dispositivo per comunicazioni di emergenza

Presentazione del telefono





Tasto di accensione

- Tenere premuto per attivare o disattivare la modalità aereo, attivare la modalità silenziosa, la modalità vibrazione o l'audio, riavviare o spegnere il dispositivo.
- Premere per passare alla modalità di sospensione o riattivare il telefono.

Tasto Volume

- Tenere premuto per aumentare o diminuire il volume.

Tasti a schermo

(Home)

- Toccare per tornare alla schermata Home da qualsiasi applicazione o schermata.
- Trascinare su Google per aprire Google Search.

(Indietro)

Toccare per tornare alla schermata precedente.

(Applicazioni recenti)

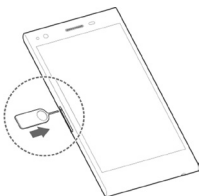
Toccare per visualizzare le applicazioni utilizzate di recente.

Operazioni preliminari

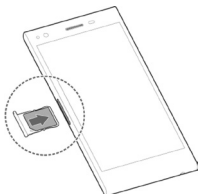
Installazione della scheda micro-SIM

Spegnere il telefono prima di installare la scheda micro-SIM.

1. Estrarre lo slot della scheda utilizzando l'apposito accessorio.

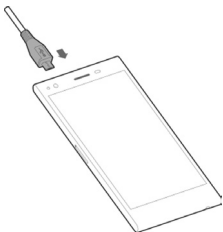


2. Reggere la scheda micro-SIM orientando l'angolo tagliato come mostrato in figura, quindi farla scorrere nell'apposito slot.



ATTENZIONE: per evitare di danneggiare il telefono, non utilizzare altri tipi di schede SIM né tagli di schede micro-SIM che non siano standard. È possibile ricevere una scheda micro-SIM standard dal proprio provider di servizi.

Caricamento della batteria



Non appena acquistato il telefono, è necessario caricare la batteria come indicato di seguito:

1. Collegare l'adattatore all'ingresso del caricabatteria.
2. Collegare il caricabatteria a una presa di corrente CA standard.
3. Scollegare il caricabatteria quando la batteria è completamente carica.

Avvertenza Utilizzare solo cavi e caricabatterie approvati da ZTE. L'utilizzo di accessori non approvati può danneggiare il telefono o provocare l'esplosione della batteria.

ATTENZIONE: non provare a sostituire la batteria ricaricabile integrata nel telefono autonomamente. La batteria può essere sostituita solo da ZTE o da provider di servizi autorizzati da ZTE.

NOTA: se la batteria è quasi scarica, potrebbe non essere possibile accendere il telefono anche in fase di ricarica. In tal caso, provare di nuovo dopo aver ricaricato il telefono per almeno 10 minuti. Contattare il servizio clienti, se non si riesce ad accendere il telefono anche dopo un periodo prolungato di ricarica.

Accensione/spegnimento del telefono

Prima dell'accensione, accertarsi che la batteria sia carica.

- Per accendere il telefono, tenere premuto il **tasto di accensione**.
- Per spegnerlo, tenere premuto il **tasto di accensione** in modo da aprire il menu delle opzioni. Toccare **Spegni** (Spento) > **OK**.

Attivazione del telefono

1. Premere il **tasto di accensione** per attivare lo schermo.
2. Premere a lungo lo schermo per sbloccarlo.

NOTA:

se è stata impostata una "sequenza di sblocco" o un PIN/una password per il telefono, sarà necessario inserire la sequenza o il PIN/la password per sbloccare lo schermo.

Utilizzo del touchscreen

Il touchscreen del telefono consente il controllo delle azioni attraverso una serie di movimenti tramite tocco.

- Toccare
Per digitare utilizzando la tastiera a schermo, selezionare gli elementi a schermo (ad esempio le icone delle impostazioni e dell'applicazione) o premere i pulsanti a schermo, è sufficiente toccarli con il dito.

- **Tenere premuto**
Per aprire le opzioni disponibili per un elemento (ad esempio un messaggio o un collegamento a una pagina Web), tenere premuto l'elemento.
- **Passare o scorrere con il dito**
Per "passare o scorrere con il dito" si intende l'azione di trascinare orizzontalmente o verticalmente il dito sullo schermo.
- **Trascinare**
Per trascinare, fare un po' di pressione con il dito prima di iniziare a muoverlo. Durante il trascinamento, non rilasciare il dito prima di aver raggiunto la posizione desiderata.
- **Avvicinare le dita**
In alcune applicazioni come Browser, Maps (Mappe) e Gallery (Galleria), è possibile aumentare o ridurre lo zoom posizionando contemporaneamente due dita sullo schermo e avvicinandole (per ridurre lo zoom) o allontanandole (per aumentare lo zoom).
- **Ruotare lo schermo**
Nella maggior parte delle schermate, è possibile cambiare automaticamente l'orientamento da verticale a orizzontale, ruotando il telefono su un lato.

Dichiarazione di conformità RoHS

Al fine di ridurre al minimo gli impatti ambientali e per un comportamento più responsabile nei confronti del nostro pianeta, il presente documento intende fornire una dichiarazione formale che attesta la conformità del prodotto ZTE Blade VEC 4G fabbricato da ZTE CORPORATION alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo - RoHS (Restriction of Hazardous Substances) riguardo le seguenti sostanze:

1. Piombo (Pb)
2. Mercurio (Hg)
3. Cadmio (Cd)
4. Cromo esavalente (Cr (VI))
5. Bifenili polibrominati (PBB)
6. Eteri di difenile polibromurato (PBDE)

Il modello ZTE Blade Vec 4G, fabbricato da ZTE CORPORATION, soddisfa i requisiti stabiliti dalla normativa UE 2011/65/UE.

Smaltimento del vecchio apparecchio



1. Se un prodotto è contrassegnato con il simbolo barrato del bidone della spazzatura con ruote, significa che è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dal sistema di raccolta rifiuti comunali, utilizzando apposite strutture scelte dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento del vecchio apparecchio aiuta a impedire potenziali conseguenze negative per la salute e l'ambiente.

Per ricevere il manuale sul riciclo basato sulla direttiva RAEE relativo a questo prodotto, inviare un messaggio e-mail all'indirizzo weee@zte.com.cn

SAR

Il telefono cellulare è un ricetrasmittitore radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio imposti dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state sviluppate dall'ICNIRP, un'organizzazione scientifica indipendente, e includono i limiti di sicurezza previsti per garantire la protezione di tutti gli utenti, a prescindere dall'età e dallo stato di salute.

Le linee guida utilizzano un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR per i dispositivi mobili è di 2 W/kg; il valore SAR massimo per questo dispositivo durante il test è stato di 1.253 W/kg. Poiché i dispositivi portatili offrono un'ampia gamma di funzioni, è possibile utilizzarli in diverse posizioni, ad esempio sul corpo. Poiché il valore SAR viene misurato utilizzando la potenza di trasmissione del telefono più elevata, il valore SAR effettivo per il presente dispositivo in funzionamento è generalmente più basso rispetto a quello indicato in precedenza. Ciò è dovuto alle variazioni automatiche del livello di potenza del dispositivo, per garantire l'uso della potenza minima richiesta per comunicare con la rete.

È possibile utilizzare questa apparecchiatura in:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

C € 0700

Si dichiara che il seguente prodotto:

Tipo di prodotto: telefono cellulare digitale
LTE

Nr. modello: ZTE Blade Vec 4G

È conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza della Direttiva 1999/5/CE, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione, della Direttiva 2011/65/UE, riguardante le restrizioni all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, della Direttiva 2009/125/CE, riguardante la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia, e delle loro modifiche. La presente dichiarazione si applica a tutte le unità prodotte in maniera identica a quelle inviate per il test/valutazione.

La valutazione della conformità del prodotto ai requisiti della Direttiva 1999/5/CE è stata eseguita da PHOENIX (Ente notificato nr. 0700); la valutazione della conformità del prodotto ai requisiti della Direttiva 2011/65/UE è stata eseguita da Intertek Testing Services Ltd., Shanghai LAB; la valutazione della conformità del prodotto ai requisiti della Direttiva 2009/125/CE è stata eseguita da ZTE Corporation Reliability Testing Centre. Le valutazioni si basano sulle seguenti normative e sui seguenti standard:

Salute e sicurezza	EN 62311:2008/ EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN 60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Spettro radio	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
Erp	EC 278/2009
ROHS	IEC 62321:2013

Questa dichiarazione viene rilasciata sotto la
responsabilità del produttore:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, Repubblica Popolare
Cinese

Persona autorizzata a firmare per la Società:

Xu Feng Direttore della qualità di ZTE
Corporation

*Nome in stampatello e carica all'interno della
Società*

Shenzhen, 25 APR 2014



Luogo e data

Firma con valore legale

ZTE Blade Vec 4G
Teléfono móvil
Guía de inicio rápido

INFORMACIÓN LEGAL

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Todos los derechos reservados.

No se permite citar, reproducir, traducir ni utilizar ninguna parte de este manual en forma alguna o a través de cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, entre otros, fotocopia o microfilm, sin contar con el consentimiento previo por escrito de ZTE Corporation.

ZTE Corporation se reserva el derecho a rectificar los errores de impresión, así como el derecho a actualizar las especificaciones del producto de esta guía sin previo aviso.

Marcas registradas

ZTE y los logotipos de ZTE son marcas registradas de ZTE Corporation. Google y Android son marcas registradas de Google, Inc. La marca comercial y los logotipos de *Bluetooth*[®] son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y ZTE Corporation los utiliza bajo licencia. Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Las demás marcas registradas o nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Los usuarios de nuestro terminal inteligente tienen a su disposición un modelo de asistencia mediante autoservicio. Visite el sitio web oficial de ZTE (en www.ztedevice.com) para obtener más información sobre este modelo de asistencia y los productos compatibles con el mismo. La información del sitio web tiene prioridad sobre esta guía.

Visite <http://www.ztedevice.com> para descargar el manual del usuario. Haga clic en **Soporte > Manuales** en la página principal y, a continuación, seleccione su ubicación, tipo y nombre de producto para buscar la información de soporte relacionada.

Exención de responsabilidad


ZTE Corporation renuncia a cualquier responsabilidad por cualquier daño derivado de la modificación no autorizada del software.

Versión n.º : R1.0

Fecha de edición: 4,2014

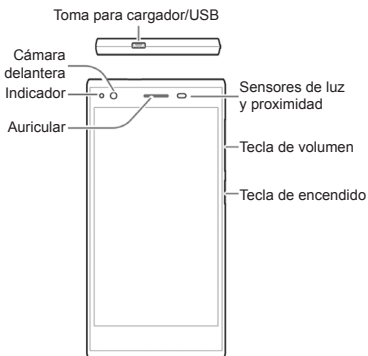
Manual n.º : 079584506551

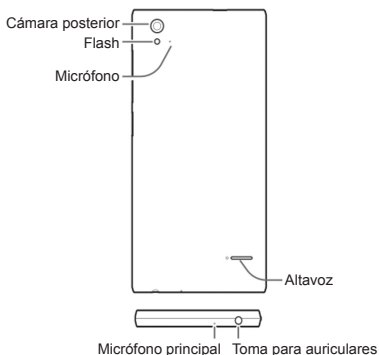
Información de seguridad del producto

	No utilice el dispositivo de mano mientras conduce.
	No utilice el dispositivo mientras reposta combustible.
	Si lo va a utilizar llevándolo sobre el cuerpo, mantenga una separación de 15 mm.
	Este dispositivo puede generar una luz brillante o con destellos.
	Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
	No arroje el dispositivo al fuego.
	Este dispositivo puede producir un sonido fuerte.
	Para evitar posibles daños auditivos, no utilice el dispositivo con el volumen muy alto durante periodos de tiempo prolongados.
	Evite el contacto con objetos magnéticos.
	Evite las temperaturas extremas.
	Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos personales.
	Mantenga el dispositivo seco y evite el contacto con líquidos.

	Apáguelo cuando se le indique en hospitales y centros médicos.
	No intente desmontar el dispositivo.
	Apáguelo cuando así se le indique en aviones y aeropuertos.
	Utilice sólo accesorios autorizados.
	Apáguelo en entornos con riesgo de explosión.
	No dependa únicamente de este teléfono para las comunicaciones de emergencia.

Conozca su teléfono





Tecla de encendido

- Mantenga pulsada la tecla para activar o desactivar el modo avión, activar el modo silencioso, el modo vibración o sonido, reiniciar o apagar.
- Pulse esta tecla para activar el modo de suspensión o volverlo a activar.

Tecla de volumen

- Mantenga pulsada esta tecla para subir o bajar el volumen.

Teclas en pantalla

(Inicio)

- Toque esta tecla para regresar a la pantalla de inicio desde cualquier aplicación o pantalla.
- Arrastre el dedo hacia Google para abrir la Búsqueda en Google.

(Atrás)

Toque esta tecla para ir a la pantalla anterior.

(Aplicaciones recientes)

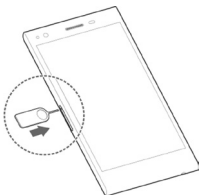
Toque esta tecla para ver las aplicaciones utilizadas recientemente.

Antes de comenzar

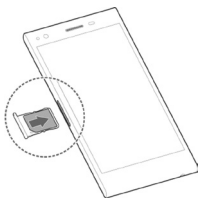
Instalación de la tarjeta micro-SIM

Apague el teléfono antes de instalar la tarjeta micro-SIM.

1. Utilice la herramienta de apertura para extraer el receptáculo de sujeción para tarjetas.

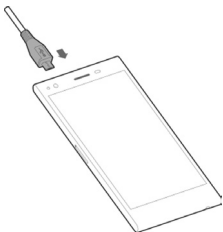


2. Sujete la tarjeta micro-SIM con la esquina cortada orientada en la dirección que se muestra e insértela en el receptáculo de sujeción para tarjetas.



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el teléfono, no utilice otros tipos de tarjetas SIM ni una tarjeta micro-SIM no estándar recortada de una tarjeta SIM. Puede obtener la tarjeta micro-SIM estándar de su proveedor de servicios.

Carga de la batería



La primera vez que utilice el teléfono, debe cargar la batería de la siguiente forma:

1. Conecte el adaptador a la toma para el cargador.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente de pared de CA estándar.
3. Desconecte el cargador cuando la batería esté completamente cargada.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente cargadores y cables que cuenten con la aprobación de ZTE. Si utiliza accesorios sin aprobar podrían producirse daños en el teléfono o provocar la explosión de la batería.

PRECAUCIÓN: No cambie la batería recargable incorporada del teléfono usted mismo.

Únicamente ZTE o un proveedor de servicios autorizado por ZTE puede cambiar la batería.

NOTA: Si el nivel de batería es extremadamente bajo, es posible que no pueda encender el teléfono, aunque se esté cargando. En este caso, inténtelo de nuevo tras un mínimo de 10 minutos de carga. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si sigue sin poder encender el teléfono tras una carga prolongada.

Encendido y apagado del teléfono

Antes de encender el teléfono, asegúrese de que la batería está cargada.

- Mantenga pulsada la **tecla de encendido** para encender el teléfono.
- Para apagarlo, mantenga pulsada la **tecla de encendido** hasta que se abra el menú de opciones. Toque **Apagar > Aceptar**.

Activación del teléfono

1. Pulse la **tecla de encendido** para activar la pantalla.
2. Mantenga pulsada la pantalla para desbloquearla.

NOTA:

Si ha establecido un "patrón de desbloqueo" o un PIN/contraseña para el teléfono, deberá introducirlo para desbloquear la pantalla.

Uso de la pantalla táctil

Con la pantalla táctil de su teléfono podrá controlar las acciones mediante una gran variedad de gestos táctiles.

- **Pulsación**
Si quiere escribir con el teclado en pantalla, seleccione los elementos que aparecen en ella, por ejemplo, los iconos de las aplicaciones y ajustes o pulse los botones. Solo tiene que tocarlos con el dedo.
- **Pulsación larga**
Para abrir las opciones disponibles de un elemento (por ejemplo, un mensaje o enlace en una página Web) mantenga pulsado el elemento.

- **Deslizamientos**
Para realizar los deslizamientos solo tiene que arrastrar el dedo horizontal o verticalmente por la pantalla.
- **Arrastre**
Para arrastrar, pulse durante unos segundos haciendo algo de presión antes de mover el dedo. Mientras arrastra el elemento, no separe el dedo de la pantalla hasta que llegue a la posición deseada.
- **Pellizco**
En algunas aplicaciones (Maps, Navegador y Galería), puede ampliar y reducir la imagen. Para hacerlo, coloque dos dedos en la pantalla al mismo tiempo y únalos para reducir o sepárelos para ampliar.
- **Giro de la pantalla**
En la mayoría de las pantallas, puede cambiar la orientación de la misma de forma automática (vertical u horizontal) con tan solo girar el teléfono a un lado o a otro.

Declaración de cumplimiento de la Directiva RoHS

Con el objetivo de minimizar el impacto medioambiental y responsabilizarnos en mayor medida del planeta en el que vivimos, este documento es la declaración formal de que el teléfono ZTE Blade Vec 4G, fabricado por ZTE CORPORATION, cumple la Directiva RoHS (Restricción de sustancias peligrosas) 2011/65/EU de la Unión Europea en lo que se refiere a las siguientes sustancias:

1. Plomo (Pb)
2. Mercurio (Hg)
3. Cadmio (Cd)
4. Cromo hexavalente (Cr (VI))
5. Bifenilos polibromados (PBB)
6. Éteres de polibromodifenilos (PBDE)

El modelo ZTE Blade Vec 4G fabricado por ZTE CORPORATION cumple los requisitos de la Directiva 2011/65/UE de la Unión Europea.

Desecho del dispositivo antiguo



1. Cuando un producto incluye el símbolo de un contenedor tachado con una cruz, significa que está incluido en la Directiva 2012/19/UE de la Unión Europea.
2. Todos los productos eléctricos y electrónicos deben desecharse al margen de los residuos municipales mediante instalaciones de recolección designadas por las autoridades locales.
3. Desechar su viejo dispositivo correctamente ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Para obtener información sobre el reciclado de este producto según la Directiva RAEE, le rogamos que envíe un correo electrónico a weee@zte.com.cn

SAR

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de ondas de radio. Está diseñado para que no pueda superar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incorporan márgenes de seguridad establecidos para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Estas directrices utilizan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR (Specific Absorption Rate en inglés). El límite de SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg. El valor más alto de SAR registrado con este dispositivo al probarse fue de 1.253W/kg. Puesto que los dispositivos móviles disponen de una amplia variedad de funciones, pueden utilizarse en otras posiciones como, por ejemplo, sobre el cuerpo.

El valor de SAR se mide utilizando la energía de transmisión más alta del dispositivo, por lo que el valor de SAR real de este dispositivo durante su funcionamiento está normalmente por debajo del indicado anteriormente. Esto se debe a los cambios automáticos en el nivel de energía del dispositivo para garantizar que solo utilice la energía mínima necesaria para comunicarse con la red.

Este equipo se puede utilizar en:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

C E 0700

Por la presente, se declara que el producto nombrado a continuación:

Tipo de producto: teléfono móvil digital LTE/
WCDMA/GSM

Nº de modelo: ZTE Blade Vec 4G

Cumple los requisitos de protección básicos de la Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación de la Unión Europea (Directiva 1999/5/CE), la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en productos eléctricos y electrónicos (Directiva 2011/65/UE) y la Directiva sobre requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía (Directiva 2009/125/CE), y sus modificaciones. Esta declaración se aplica a todos los ejemplares fabricados de manera idéntica a las muestras sometidas a prueba o evaluación.

La evaluación de conformidad del producto con los requisitos relativos a las Directivas 1999/5/CE, 2011/65/UE y 2009/125/CE fue llevada a cabo por PHOENIX (organismo notificado n.º 0700), Intertek Testing Services Ltd. (laboratorio de Shanghái) y el centro de pruebas de fiabilidad de ZTE Corporation, respectivamente. Las evaluaciones se realizaron según los siguientes estándares y normativas:

Salud y seguridad	EN 62311:2008/ EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013
	EN 60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
Compatibilidad electromagnética	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Espectro de radio	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
Erp	EC 278/2009
ROHS	IEC 62321:2013

Esta declaración es responsabilidad del
fabricante:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, P. R. China

Persona autorizada que firma en nombre de la
compañía:

Xu Feng Director de calidad de ZTE
Corporation

*Nombre y puesto en la compañía escritos en
letra de imprenta*

Shenzhen, 25 de abril de 2014



Lugar y fecha

Firma con validez legal

ZTE Blade Vec 4G
Telemóvel
Guia de início rápido

INFORMAÇÃO LEGAL

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Todos os direitos reservados.

Não é permitido citar excertos, reproduzir, traduzir ou utilizar a presente publicação por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo fotocópias e microfilmes, sem prévia autorização por escrito da ZTE Corporation.

A ZTE Corporation reserva-se o direito de fazer alterações de modo a corrigir erros de impressão ou actualizar especificações neste guia sem aviso prévio.

Marcas comerciais

ZTE e os logótipos da ZTE são marcas comerciais da ZTE Corporation. Google e Android são marcas comerciais da Google, Inc. A marca comercial *Bluetooth*[®] e os respectivos logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela ZTE Corporation é feita sob licença.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.

Dolby e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

Outras marcas comerciais e designações comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

Disponibilizamos auto-serviço para os utilizadores do nosso dispositivo terminal inteligente. Aceda ao website oficial da ZTE (em www.ztedevice.com) para obter mais informações sobre o auto-serviço e os modelos de produtos suportados. As informações no website ganham precedência.

Aceda a <http://www.ztedevice.com> para transferir o manual do utilizador. Basta clicar em **Support > Manuals** (Suporte > Manuais) na página inicial e, em seguida, seleccionar a sua localização, o tipo de produto e o nome para procurar informações de suporte relacionadas.

Renúncia de responsabilidade










A ZTE Corporation renuncia explicitamente qualquer responsabilidade por avarias e danos decorrentes de modificações não autorizadas do software.






N.º da versão : R1.0

Data de Edição: 4/2014

Manual n.º : 079584506551

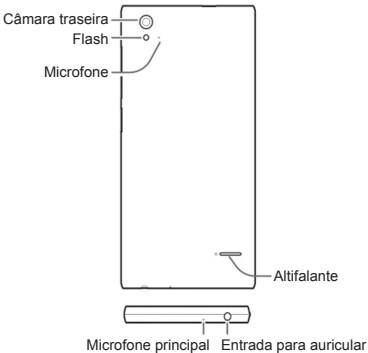
Informações de segurança do produto

	Não utilizar sem dispositivos mãos-livres durante a condução
	Não utilizar durante o reabastecimento de combustível
	Para funcionamento junto ao corpo, manter uma separação de 15 mm
	Este dispositivo pode produzir uma luz brilhante ou intermitente
	As peças pequenas podem provocar risco de asfixia
	Para eliminar, não atire para o fogo.
	Este dispositivo pode produzir sons altos
	De forma a evitar potenciais danos auditivos, não se exponha a níveis de volume elevados durante períodos de tempo prolongados.
	Evitar o contacto com dispositivos magnéticos
	Evitar a exposição a temperaturas extremas
	Manter afastado de pacemakers e outros dispositivos médicos pessoais
	Evitar qualquer contacto com líquidos; manter seco
	Desligar quando solicitado em hospitais e instalações médicas

	Não tentar desmontar
	Desligar quando solicitado em aviões e aeroportos
	Utilizar apenas acessórios aprovados
	Desligar em ambientes explosivos
	Não depender deste dispositivo para comunicações de emergência

Conheça o seu telemóvel





Tecla ligar/desligar

- Mantenha-a premida para ligar ou desligar o modo de voo, activar o modo de silêncio, o modo de vibração ou o som, bem como reiniciar ou desligar.
- Prima para colocar o telefone no modo de standby ou para o reactivar.

Tecla de volume

- Mantenha-a premida para aumentar ou reduzir o volume.

Teclas no ecrã

(Início)

- Toque para sair de qualquer aplicação ou ecrã e voltar ao ecrã inicial.
- Arraste-a para o Google para abrir a Pesquisa Google.

(Anterior)

Toque para voltar ao ecrã anterior.

(Aplicações recentes)

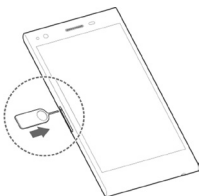
Toque para visualizar as aplicações utilizadas recentemente.

Antes de começar

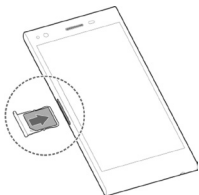
Instalar o cartão micro-SIM

Desligue o telemóvel antes de instalar o cartão micro-SIM.

1. Remova o suporte do cartão com a ajuda do extractor.

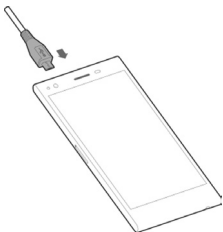


2. Pegue no cartão micro-SIM com o canto cortado orientado como na ilustração e introduza-o no respectivo suporte.



CUIDADO: para evitar danos no telemóvel, não utilize outros tipos de cartão SIM nem um cartão micro-SIM fora do padrão cortado a partir de um cartão SIM. Pode obter o cartão micro-SIM padrão junto do seu fornecedor de serviços.

Carregar a bateria



Antes de utilizar o seu novo telemóvel pela primeira vez, deverá carregar a bateria do seguinte modo:

1. Ligue o adaptador à entrada do carregador.
2. Ligue o carregador a uma tomada de alimentação de CA normal.
3. Desligue o carregador quando a bateria estiver totalmente carregada.

AVISO! Utilize apenas carregadores e cabos aprovados pela ZTE. A utilização de acessórios não aprovados pode danificar o telemóvel ou causar a explosão da bateria.

CUIDADO: não mude a bateria recarregável integrada do telemóvel. Apenas a ZTE ou um fornecedor de serviços autorizado pela ZTE pode mudar a bateria.

NOTA: se a bateria estiver bastante fraca, poderá não conseguir ligar o telemóvel, mesmo que esteja em carregamento. Neste caso, tente novamente depois de carregar o telemóvel durante, pelo menos, 10 minutos. Se continuar a não conseguir ligar o telemóvel mesmo após um carregamento prolongado, contacte o apoio ao cliente.

Ligar/desligar o telemóvel

Certifique-se de que a bateria está carregada antes de ligar o telemóvel.

- Mantenha premida a **Tecla ligar/desligar** para ligar o telemóvel.
- Para o desligar, mantenha premida a **Tecla ligar/desligar** para abrir o menu de opções. Toque em **Desligar > OK**.

Reactivar o telemóvel

1. Prima a **Tecla Ligar/Desligar** para activar o ecrã.
2. Toque continuamente no ecrã para o desbloquear.

NOTA:

Se tiver definido um "padrão de desbloqueio" ou um PIN/palavra-passe para o telemóvel, terá de desenhar o padrão ou introduzir o PIN/a palavra-passe para desbloquear o ecrã.

Utilizar o ecrã táctil

O ecrã táctil do telemóvel permite-lhe controlar as acções através de uma variedade de gestos.

- **Tocar**
Quando pretende escrever utilizando o teclado no ecrã, seleccione itens no ecrã, tais como ícones de aplicações e de definições, ou prima os botões no ecrã tocando simplesmente nos mesmos com o dedo.
- **Tocar e manter**
Para abrir as opções disponíveis para um item (por exemplo, uma mensagem ou uma ligação numa página web), toque e mantenha o dedo num item.

- **Deslizar o dedo ou deslocar panorâmica**
Deslizar o dedo ou deslocar panorâmica significa arrastar rapidamente o dedo na vertical ou na horizontal ao longo do ecrã.
- **Arrastar**
Para arrastar, toque e mantenha o dedo durante alguns segundos antes de o começar a mover. Enquanto estiver a arrastar, não solte o dedo até alcançar a posição-alvo.
- **Beliscar e esticar**
Em algumas aplicações (por exemplo, Mapas, Navegador e Galeria), pode aproximar ou afastar o conteúdo colocando dois dedos no ecrã ao mesmo tempo e fazendo o movimento de beliscar (para afastar) ou de esticar (para aproximar).
- **Rodar o ecrã**
Na maioria dos ecrãs, pode alterar automaticamente a orientação dos mesmos da vista de retrato para a de paisagem colocando o telemóvel na horizontal.

Declaração de conformidade RoHS

Para minimizar o impacto ambiental e ser mais responsável para com o planeta em que vivemos, este documento funciona como declaração formal de que o ZTE Blade Vec 4G, fabricado pela ZTE CORPORATION, se encontra em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu - RoHS (Restrição de substâncias perigosas) relativamente às substâncias que se seguem:

1. Chumbo (Pb)
2. Mercúrio (Hg)
3. Cádmio (Cd)
4. Crómio hexavalente (Cr (VI))
5. Bifenilos polibromados (PBB)
6. Éteres difenílicos polibromados (PBDE)

O ZTE Blade Vec 4G, fabricado pela ZTE CORPORATION, está em conformidade com os requisitos da directiva da UE 2011/65/UE.

Eliminação de equipamentos usados



1. Sempre que este símbolo do contentor do lixo com uma cruz se encontrar junto ao produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados em separado do circuito de recolha de lixo municipal, através de centros de recolha identificados, nomeados pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta dos seus equipamentos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e sobre a saúde humana.

Para obter informações de reciclagem deste produto, elaborado com base na directiva RAEE, envie um e-mail para weee@zte.com.cn

SAR

O seu telemóvel é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido de forma a não ultrapassar os limites de exposição a ondas de rádio recomendados pelas normas internacionais. Estas normas foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança destinadas a assegurar a protecção de todas as pessoas, independentemente da sua idade e estado de saúde.

Estas normas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de absorção específica, ou SAR. O limite da SAR para os dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor mais elevado de SAR para este dispositivo quando testado foi de 1,253 W/kg. Visto que os dispositivos móveis disponibilizam um variado número de funções, podem ser utilizados noutras posições, tais como no corpo. Como a SAR é medida utilizando a potência de transmissão mais elevada do dispositivo, a SAR real deste dispositivo em funcionamento está normalmente abaixo da indicada acima. Tal deve-se a alterações automáticas ao nível da potência do dispositivo que asseguram que só utiliza a potência mínima necessária para comunicar com a rede.

Este equipamento pode ser utilizado em:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

C € 0700

Pela presente se declara que o produto que a seguir se designa:

Tipo de produto: telemóvel digital LTE

Modelo: ZTE Blade Vec 4G

Está em conformidade com todos os requisitos essenciais de protecção das Directivas relativas aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações (Directiva 1999/5/EC), limitação de certas substâncias perigosas nos equipamentos eléctricos e electrónicos (Directiva 2011/65/EU), requisitos de concepção ecológica para produtos relacionados com o consumo de energia (Directiva 2009/125/EC) e respectivas alterações.

Esta declaração aplica-se a todos os espécimes fabricados idênticos aos exemplares submetidos a testes/avaliação.

A avaliação da conformidade do produto com os requisitos relativos à Directiva 1999/5/CE foi realizada pela PHOENIX (organismo notificado n.º 0700). Por outro lado, a avaliação da conformidade do produto com os requisitos relativos à Directiva 2011/65/EU foi realizada pela Intertek Testing Services Ltd., Shanghai LAB. Finalmente, a conformidade com a Directiva 2009/125/EC foi avaliada pelo Centro de Testes

de Fiabilidade da ZTE Corporation. As avaliações basearam-se nas seguintes regulamentações e normas:

Saúde e Segurança	EN 62311:2008/ EN 62209-2:2010 EN 50360:2001 + A1:2012 EN 62209-1:2006 EN 62479:2010 EN 50566:2013 EN 60950-1:2006+A11: 2009+A1:2010+A12:2011 EN 50332-1:2000/EN 50332-2:2003
CEM	EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1
Espectro de radiofrequências	EN 300 328 V1.8.1 EN 301 511 V9.0.2/EN 301 908-2 V5.4.1 EN 301 908-1 V6.2.1 EN 301908-13 V5.2.1 EN 300440-1 V1.6.1/EN 300440-2 V1.4.1
Erp	EC 278/2009
RoHS (Restrição de Substâncias Perigosas)	IEC 62321:2013

Esta declaração é da responsabilidade do fabricante:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen,
Guangdong, 518057, P.R.China

Representante autorizado da empresa:

Xu Feng Director de qualidade da ZTE
Corporation

Nome em maiúsculas e cargo na empresa

Shenzhen, 25de Abril de 2014



Local e data Assinatura legalmente válida